



MONITORUL OFICIAL

AL

ROMÂNIEI

Anul 174 (XVIII) — Nr. 619

PARTEA I
LEGI, DECRETE, HOTĂRÂRI ȘI ALTE ACTE

Marti, 18 iulie 2006

SUMAR

Nr.	Pagina	Nr.	Pagina
HOTĂRÂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI		719. — Ordin al ministrului mediului și gospodăririi apelor privind aprobarea Procedurii NTLH — 025 de atestare a personalului de exploatare calificat al micilor acumulări cu folosință piscicolă, de agrement sau de interes local, din categoriile C și D, conform prevederilor Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 138/2005, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 13/2006	
906. — Hotărâre pentru redobândirea cetățeniei române de către unele persoane	1–4		30–33
ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE		1.192. — Ordin al ministrului transporturilor, construcțiilor și turismului privind aprobarea Normei tehnice feroviare „Infrastructură feroviară. Sudarea aparatelor de cale”	
479. — Ordin al ministrului mediului și gospodăririi apelor pentru aprobarea metodologiei și chestionarelor de raportare a datelor din domeniul apelor	4–30		34–64

HOTĂRÂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

pentru redobândirea cetățeniei române de către unele persoane

În temeiul art. 108 din Constituția României, republicată, și al art. 11 din Legea cetățeniei române nr. 21/1991, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

Guvernul României adoptă prezenta hotărâre.

Articol unic. — Se acordă cetățenia română persoanelor hotărâre, care au avut această cetățenie și au solicitat prevăzute în anexa*) care face parte integrantă din prezenta redobândirea ei, cu menținerea domiciliului în străinătate.

PRIM-MINISTRU
CĂLIN POPESCU-TĂRICEANU

Contrasemnează:

Ministrul justiției,

Monica Luisa Macovei

Ministrul afacerilor externe,

Mihai Răzvan Ungureanu

p. Ministrul administrației și internelor,

Paul Victor Dobre,
secretar de stat

București, 12 iulie 2006.
Nr. 906.

*) Anexa este reprodusă în facsimil.

LISTA

**persoanelor care au solicitat redobândirea cetățeniei române în temeiul art. 10 alin. 1
din Legea nr. 21/1991, republicată, cu modificările și completările ulterioare**

1. ABRAHAM ALEXANDER, fiul lui Abraham Iacob și Aurelia, născut la data de 1 august 1951 în localitatea Ulmeni, România, cetățean israelian, cu domiciliul actual în Venezuela, Avenida Oeste, Villa Floreana, etaj 3, ap. 3B, Alta Florida, Caracas.(4791/2004)
2. ABRAMOVICI HILDA, fiica lui David Moritz și David Haiuță, născută la data de 27 august 1938 în localitatea București, România, cetățean israelian, cu domiciliul actual în Israel, Tel Aviv, str. Hazohar nr. 25.(3463/2004)
3. BLUMENFELD NELLU, fiul lui Solomon și Rene, născut la data de 21 martie 1949 în localitatea Iasi, județul Iasi, Romania, cetățean israelian, cu domiciliul actual în Israel, Ranana, str. Moshe Dayan nr. 3/27.(1685/2005)
4. BOTAN EUGENIA, fiica lui Ponea Moise și Ponea Valeria, născută la data de 26 aprilie 1938 în localitatea Beregsăul-Mare, județul Timiș, România, cetățean american, cu domiciliul actual în California, 10905 Bancroft Ave, Oakland, CA 94603.(1866/2005)
5. BUCUR GHERGHINA, fiica lui Banu Gheorghe și Maria, născută la data de 20 iulie 1938 în localitatea București, România, cetățean american, cu domiciliul actual în S.U.A., 2533 E, Hillside Village court Salt Lake City Utah 84121.(5581/2004)
6. CORNBUM SELY, fiica lui Șmil și Tivia, născută la data de 21 octombrie 1940 în localitatea Bacău, județul Bacău, România, cetățean israelian, cu domiciliul actual în Israel, str. Bengurion nr. 61B, Bat-Iam.(907/2005)
7. DRAGU MIHAI, fiul lui Constantin și Speranța, născut la data de 28 mai 1953 în localitatea București, România, cetățean german, cu domiciliul actual în Germania, 90522 Oberasbach, Adalbert Stifter Str.14.(1848/2005)
8. ELIAN AVI, fiul lui Marius și Inge, născut la data de 20 iunie 1955 în localitatea București, Romania, cetățean israelian, cu domiciliul actual în Israel, Weisel nr.18, Tel-Aviv, Yaffo.(1013/2005)
9. FREIBERG PAUL - LORIAN, fiul lui Adolf și Silvia, născut la data de 1 februarie 1946 în localitatea București, România, cetățean israelian, cu domiciliul actual în Israel, Kiriat Haiim, str. Hagdud Haivri nr. 27 A.(5580/2004)
10. GAVISH ILAN, fiul lui Sticlaru Săulescu și Sticlaru Sarina, născut la data de 5 februarie 1960 în localitatea Sectorul 4, județul București, România, cetățean israelian, cu domiciliul actual în Israel, Bat Yam ,str. Eli Cohen 10.(17201/2003)
11. GUTTMANN LUCIA - FELICIA, fiica lui Șiclovă Gheorghe și Șiclovă Dorina, născută la data de 11 septembrie 1949 în localitatea Curtici, județul Arad, România, cetățean israelian, cu domiciliul actual în Israel, Beer Seva, str. Alfasi 18 / 11.(1779/2004)
12. GUTTMANN ROWENA MIRIAM, fiica lui Gheorghe - Bela și Lucia - Felicia, născută la data de 30 noiembrie 1980 în localitatea Arad, județul Arad, România, cetățean israelian, cu domiciliul actual în Israel, Beerseva, str. Alfasi 18 / 11.(4412/2004)

13. HELLER ISRAEL-SORIN-AUREL, fiul lui Heller Raul și Olga, născut la data de 5 august 1950 în localitatea București, România, cetățean israelian, cu domiciliul actual în Israel, loc. Herzlia, str. Alia Shnia nr. 35.(77/2005)
14. HELMER GABRIEL, fiul lui Helmer Samuil și Helmer Rozalia, născut la data de 29 mai 1943 în localitatea Timișoara, județul Timiș, România, cetățean israelian, cu domiciliul actual în Israel, Haifa, str. Tabenkin nr. 8 / 13.(1706/2004)
15. HUBER JURGEN, fiul lui Andreas și Emma, născut la data de 14 februarie 1980 în localitatea Cristian, județul Sibiu, România, cetățean German, cu domiciliul actual în Germania, 75365 Calw, Str.Am Rollgraben 1.(1873/2005)
16. IAHR MIKI, fiul lui Iosif și Estera, născut la data de 17 septembrie 1955 în localitatea Luduș, județul Mureș, România, cetățean israelian, cu domiciliul actual în Israel, Hartfeld 8/8 Tel - Aviv. (1448/2005)
17. KEREN ARIK, fiul lui Bernhard și Jenny, născut la data de 20 martie 1956 în localitatea București, România, cetățean Israelian, cu domiciliul actual în Israel, Kiriath Gat, Str.Haerev, nr.18 (1847/2005)
18. LICĂ AUREL, fiul lui Mihai și Maria, născut la data de 5 aprilie 1961 în localitatea București, România, cetățean suedez, cu domiciliul actual în Suedia, 133 43 Saltsjobaden, Str.Laxgatan, nr.7 Et.1.(1845/2005)
19. LICĂ VALERI CRISTINA, fiica lui Pasitoni Gheorghe și Pasitoni Maria, născută la data de 6 decembrie 1956 în localitatea București, România, cetățean suedez, cu domiciliul actual în Suedia, 133 43 Saltsjobaden, Str.Laxgatan, nr.7, et.1.(1846/2005)
20. LOEBEL ADRIANA, fiica lui Ludwig Herman și Ludwig Dora, născută la data de 13 noiembrie 1937 în localitatea București, România, cetățean israelian, cu domiciliul actual în Israel, Tel Aviv, str. Pinkas nr. 50.(1738/2004)
21. LOEBEL SERGIU-GEORGE, fiul lui Loebel Albert și Loebel Rica, născut la data de 9 februarie 1934 în localitatea Alexandria, județul Teleorman, România, cetățean israelian, cu domiciliul actual în Israel, Tel-Aviv, str. Pinkas nr. 50.(2055/2004)
22. MILLER NOEMI SOFIA, fiica lui Nuta Alexandru și Nuta Irmgard, născută la data de 31 octombrie 1946 în localitatea București, România, cetățean israelian, cu domiciliul actual în Israel, Tel Aviv, str. Avishai nr. 5.(2140/2004)
23. MILMAN SHLOMO, fiul lui Milman David și Elza, născut la data de 5 mai 1949 în localitatea Constanța, județul Constanța, România, cetățean israelian, cu domiciliul actual în Israel, Bat-Yam, str. Biauc 14/8.(1463/2005)Copii minori : David Milman născut la data 14.04.1991.
24. PETRUȘCA ALEXANDRU-IULIU-TRAIAN, fiul lui Petrușca Traian-Vasile-Alexandru și Marioara, născut la data de 28 iulie 1974 în localitatea Sebeș, județul Alba, România, cetățean suedez, cu domiciliul actual în Germania, 68519 Viernheim. Mannheimerstr.4.(1497/2005)
25. POPESCU - FALTICENI MARIANA, fiica lui Radulescu Toma și Radulescu Elena, născută la data de 5 august 1946 în localitatea Pitesti, Romania, cetățean american, cu domiciliul actual în S.U.A, str. River Edge Road nr. 352, Jupiter, Palm Beach County, Florida, 33477.(1367/2005)
26. PUȘCAȘ MARIANA, fiica lui Micu Niță și Ana, născută la data de 19 mai 1952 în localitatea București, România, cetățean american, cu domiciliul actual în U.S.A., 3352 N.Neenah, Chicago, Illinois.(5149/2004)

27. ROSENZWEIG JOSELLE, fiica lui Lupovici Herman și Lupovici Katerina, născută la data de 1 mai 1946 în localitatea București, România, cetățean israelian, cu domiciliul actual în Israel, str. Hadar nr. 23, ap. 1, Herzlia.(1417/2005)
28. SCHNITZER PAUL RICHARD, fiul lui Schnitzer Bruno și Schnitzer Odette, născut la data de 9 iulie 1967 în localitatea Iași, județul Iași, România, cetățean israelian, cu domiciliul actual în Israel, Kariat - Ono, str. Hasikma 6 / 3.(4262/2004)
29. SERGHE ION, fiul lui Serghe Victor și Elena, născut la data de 10 ianuarie 1933 în localitatea Jilavele, județul Ialomița, România, cetățean canadian, cu domiciliul actual în Canada, apt. 201-10915-21 Avenue, Edmonton, Alberta.(5844/2004)
30. SHTRAIT FREDY, fiul lui Armand și Berta, născut la data de 6 aprilie 1951 în localitatea București, România, cetățean israelian, cu domiciliul actual în Israel, Holon, str.Mikve Israel, nr.36.(2120/2005)
31. STOLERU MARIAN-ROZIN, fiul lui Stoleru Lazăr și Stoleru Ana, născut la data de 14 octombrie 1948 în localitatea București, România, cetățean israelian, cu domiciliul actual în Israel, Kfar Saba, str. Hakalanit, bl. 15, ap. 12.(1642/2004)
32. TAȘCĂU MIRCEA - ION, fiul lui Tașcău Alexandru - Cornel - Octavian și Tașcău Rodica - Dorina, născut la data de 10 iulie 1972 în localitatea Oțelu Roșu, județul Caraș Severin, România, cetățean german, cu domiciliul actual în Germania, 78549 Spaichingen, str. Schwabenweg nr.8,.(1224/2005)
33. ZAMLER MIA, fiica lui Jeach și Rozina, născută la data de 29 august 1938 în localitatea Brăila, județul Brăila, România, cetățean israelian, cu domiciliul actual în Israel, Haifa, str. Yafenof nr.111/206.(1226/2005)

ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE

MINISTERUL MEDIULUI ȘI GOSPODĂRIII APELOR

ORDIN

pentru aprobarea metodologiei și chestionarelor de raportare a datelor din domeniul apelor

În temeiul prevederilor art. 35 alin. (1¹) și art. 110 din Legea apelor nr. 107/1996, cu modificările și completările ulterioare, precum și ale art. 5 alin. (8) din Hotărârea Guvernului nr. 408/2004 privind organizarea și funcționarea Ministerului Mediului și Gospodăririi Apelor, cu modificările și completările ulterioare,

ministrul mediului și gospodăririi apelor emite următorul ordin:

Art. 1. — (1) Se aprobă Chestionarul de raportare a datelor rezultând din aplicarea prevederilor Hotărârii Guvernului nr. 100/2002 pentru aprobarea Normelor de calitate pe care trebuie să le îndeplinească apele de suprafață utilizate pentru potabilizare și a Normativului privind metodele de măsurare și frecvența de prelevare și analiză a probelor din apele de suprafață destinate producerii de apă potabilă, cu modificările și completările ulterioare, prevăzut în anexa nr. 1.

(2) Se aprobă Chestionarul de raportare a datelor rezultând din aplicarea prevederilor Hotărârii Guvernului nr. 201/2002 pentru aprobarea Normelor tehnice privind calitatea apelor pentru moluște, care transpune Directiva

Consiliului nr. 79/923/CEE, cu modificările ulterioare, prevăzut în anexa nr. 2.

(3) Se aprobă Chestionarul de raportare a datelor rezultând din aplicarea prevederilor Hotărârii Guvernului nr. 202/2002 pentru aprobarea Normelor tehnice privind calitatea apelor de suprafață care necesită protecție și ameliorare în scopul susținerii vieții piscicole, care transpune Directiva Consiliului 78/659/CEE, cu modificările ulterioare, prevăzut în anexa nr. 3.

(4) Se aprobă Chestionarul de raportare a datelor rezultând din aplicarea prevederilor Hotărârii Guvernului nr. 351/2005 privind aprobarea Programului de eliminare treptată a evacuărilor, emisiilor și pierderilor de substanțe

prioritar periculoase, care transpune directivele Consiliului 76/464/CEE, 82/176/CEE, 83/513/CEE, 84/156/CEE, 84/491/CEE, 86/280/CEE și 80/68/CEE, prevăzut în anexa nr. 4.

(5) Chestionarele de raportare a datelor, prevăzute în anexele nr. 1—4*), au ca scop asigurarea formatului standard de raportare către Uniunea Europeană pentru directivele din *acquis-ul comunitar* din domeniul apei.

(6) Anexele nr. 1—4 fac parte integrantă din prezentul ordin.

Art. 2. — Chestionarele prevăzute la art. 1, precum și rezumatele programelor de implementare și rezultatele acestora vor fi comunicate Comisiei Europene la un interval de 3 ani, începând cu anul 2007.

Art. 3. — Direcția managementul resurselor de apă din cadrul Ministerului Mediului și Gospodăririi Apelor și Administrația Națională „Apele Române” vor duce la îndeplinire prevederile prezentului ordin.

Art. 4. — Prezentul ordin se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Ministrul mediului și gospodăririi apelor,
Sulfina Barbu

București, 16 mai 2006.
Nr. 479.

*) Anexele nr. 1—4 sunt reproduse în facsimil.

ANEXA Nr. 1

C H E S T I O N A R

de raportare a datelor rezultând din aplicarea prevederilor Hotărârii Guvernului nr. 100/2002 pentru aprobarea Normelor de calitate pe care trebuie să le îndeplinească apele de suprafață utilizate pentru potabilizare și a Normativului privind metodele de măsurare și frecvența de prelevare și analiză a probelor din apele de suprafață destinate producerii de apă potabilă, completată și modificată prin Hotărârea Guvernului nr. 662/2005 care transpune directivele Consiliului nr. 75/440/CEE și 79/869/CEE

A. Prelevare apă de suprafață în vederea potabilizării

1. *Planuri de acțiune* — numai apele de la A3 trebuie incluse în prima perioadă de raportare

(a) Locația geografică a apei

(b) Parametrii care urmează să fie ameliorați

(c) Obiectivele calitative care urmează să fie îndeplinite

(d) Programul de ameliorare incluzând informații asupra calendarului, asupra măsurilor care trebuie adoptate și asupra investiției planificate.

2. *Planuri de gestionare*

(a) Locația geografică a apei

(b) Parametrii care urmează să fie ameliorați

(c) Procesul de tratare utilizat sau care se va utiliza

(d) Programul de ameliorare incluzând informații asupra calendarului, asupra măsurilor care trebuie adoptate și asupra investiției planificate.

3. *Derogări*

Pentru fiecare derogare precizați:

(a) denumirea și locația geografică a apei;

(b) parametrii în cauză;

(c) durata derogării, inclusiv data începerii și terminării;

(d) o scurtă descriere a motivelor derogării.

4. În plus față de cele de mai sus, statele membre trebuie să furnizeze și informații asupra legislației adoptate în vederea punerii în aplicare a directivei.

NB: (a) Informațiile oferite pentru întrebările 1, 2, 3 și 4 trebuie furnizate o singură dată pentru întreaga perioadă de raportare.

(b) Pe baza informațiilor furnizate de statele membre ca răspuns la întrebările 1 (d) și 2 (d), Comisia hotărăște dacă acestea sunt suficiente pentru chestionar sau dacă pe viitor se vor solicita informații mai detaliate.

B. Metode de măsurare și frecvența parametrilor de măsurare a apei de suprafață în vederea potabilizării

1. Furnizați o listă a actelor legislative adoptate în vederea punerii în aplicare a directivei.

2. Pentru fiecare parametru precizați:

(a) metoda de măsurare:

(b) numărul CEN sau ISO sau altă metodă standard, dacă s-a folosit;

(c) gama frecvenței anuale de prelevare de probe și analiză.

ANEXA Nr. 2

C H E S T I O N A I R E

de raportare a datelor rezultând din aplicarea prevederilor Hotărârii Guvernului nr. 201/2002 pentru aprobarea Normelor tehnice privind calitatea apelor pentru moluște, care transpune Directiva Consiliului 79/923/CEE

PUNCTUL 1

Rezumat național

1. Denumirea statului membru

2. Anul de raportare

3. (a) Nr. total de desemnări

4. Nr. de desemnări conforme¹

5. (a) A fost transpusă directiva în legislația
națională a statului membru?

 Da^2
$$\text{Nu}^2$$

(b) Dacă răspunsul este da, enumerați actele legislative relevante

.....

6. (a) Statul membru a stabilit valori limită? Da² Nu²

 Da^2
$$\text{Nu}^2$$

(b) Dacă răspunsul este da, furnizați informații detaliate

[illegible]

¹ Aceste informații pot fi furnizate sub formă de hărți.

² Ștergeți răspunsul care nu se aplică.

PUNCTUL 2

Detalii geografice pentru orice desemnare

1. Denumirea statului membru
2. Desemnarea nr.
3. Regiunea
4. Denumirea apei
5. Informații asupra locației geografice¹
6. Informații asupra ariei desemnării¹
7. Data desemnării

PUNCTUL 3

Detaliile pentru conformitatea oricărei desemnări

1. Denumirea statului membru
2. Desemnarea nr.
3. Anul de monitorizare
4. Conformitatea¹

Parametri	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Parametri monitorizați												
Conformitatea cu I												
Respectarea G												
Parametrii de la care s-a derogat												
Parametri suplimentari												
Parametri monitorizați												
Conformitatea cu I												
Respectarea G												
Parametrii de la care s-a derogat												

5. (a) Motivele neconformității
- (b) Motivele derogării
- (c) Măsurile anticipate pentru programele de ameliorare

¹ Aceste informații pot fi furnizate sub formă de hărți.

C H E S T I O N A R

de raportare a datelor rezultând din aplicarea prevederilor Hotărârii Guvernului nr. 202/2002 pentru aprobarea Normelor tehnice privind calitatea apelor de suprafață care necesită protecție și ameliorare în scopul susținerii vieții piscicole, care transpune Directiva Consiliului 78/659/CEE

PUNCTUL 1

Rezumat național

1. Denumirea statului membru
2. Anul de raportare
- Salmonide Ciprinide
3. (a) Nr. total de desemnări¹:
- (b) Lungimea totală a râului cu desemnarea respectivă²:
- (c) Suprafața totală a lacurilor cu desemnările respective²:
4. (a) Nr. total de desemnări conforme¹
- (b) Lungimea totală a râului conform²:
- (c) Suprafața totală a lacurilor conforme²:
5. (a) A fost transpusă directiva în legislația națională a statului membru?⁴
- Da³ Nu³
- (b) Dacă răspunsul este da, enumerați actele legislative relevante
-
-
6. (a) Statul membru a stabilit valori limită?⁴ Da³ Nu³
- (b) Dacă răspunsul este da, furnizați informații detaliate

Parametri	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Valoarea I														
Valoarea G														
Parametri suplimentari														
Valoarea I														
Valoarea G														

¹ Pentru raportare se pot grupa mai multe categorii mici de desemnări.

² Aceste informații pot fi furnizate sub formă de hărți, într-un format asupra căruia se va conveni.

³ Ștergeți răspunsul care nu se aplică.

⁴ Răspunsurile la întrebările 5 și 6 trebuie doar actualizate în raportările viitoare.

Detalii geografice pentru orice desemnare

- | | |
|-----------|-----------|
| Salmonide | Ciprinide |
|-----------|-----------|

Detaliile pentru conformitatea oricărei desemnări

- [illegible]

5. (a) Motivele neconformității
- (b) Motivele derogării
- (c) Măsurile anticipate pentru programe de ameliorare

NB: La întrebările 6 (a), (b) și (c) sunt necesare doar informații rezumative.

ANEXA Nr. 4

C H E S T I O N A R

de raportare a datelor rezultând din aplicarea prevederilor Hotărârii Guvernului nr. 351/2005 privind aprobarea Programului de eliminare treptată a evacuărilor, emisiilor și pierderilor de substanțe prioritare periculoase, care transpune directivele Consiliului 76/464/CEE, 82/176/CEE, 83/513/CEE, 84/156/CEE, 84/491/CEE, 86/280/CEE, 80/68/CEE

A. Evacuări de substanțe periculoase în apa de suprafață

Apendicele 1: Tabel rezumativ pentru întrebările la care, după primul raport, sunt necesare răspunsuri numai dacă survin modificări.

Apendicele 2: Lista sectoarelor/proceselor industriale vizate de întrebările privind substanțele din Lista I.

Apendicele 3: Note explicative și exemple

Remarci generale

(*) Date facultative, dacă sunt disponibile.

(**) Numărul/cifra trebuie să se refere la **fiecare bazin hidrografic important** (curs de apă) și la **zonele de coastă** (ape maritime teritoriale și interne și estuare) pentru a obține informații pe regiuni.

A. Măsurile referitoare la substanțele din Lista I

1. Autorizații pentru evacuări directe în apele de suprafață (**)

Pentru sectoarele/procesele industriale din **apendicele II**, furnizați numărul tuturor autorizațiilor acordate care sunt încă valabile pentru evacuări directe în ape. Precizați între paranteze care este procentul din totalul evacuărilor acoperit de autorizații (consultați și A6).

Sectoare/procese industriale vizate	1980*	1985*	1990*	1995
1. Mercur				
.				
.				
Sumă:				
2. Cadmiu				
.				
.				
Sumă:				
3. ...				
.				
Sumă:				
.				
.				
.				
17.2. ...				
Sumă:				

(*) Date facultative, dacă sunt disponibile.

(**) Numărul/cifra trebuie să se refere la **fiecare bazin hidrografic important** (curs de apă) și la **zonele de coastă** (ape maritime teritoriale și interne și estuare) pentru a obține informații pe regiuni.

2. Autorizații pentru evacuări în canale colectoare ()**

Pentru sectoarele/procese industriale din *apendicele II*, furnizați numărul tuturor autorizațiilor acordate care sunt încă valabile pentru evacuări în canale colectoare. Precizați între paranteze care este procentul din totalul evacuărilor acoperit de autorizații;

Sectoare/procese industriale vizate	1980*	1985*	1990*	1995
1. Mercur				
.				
.				
Sumă:				
2. Cadmiu				
.				
.				
Sumă:				
3. ...				
.				
Sumă:				
.				
.				
.				
.				
.				
.				
17.2. ...				
Sumă:				

(*) Date facultative, dacă sunt disponibile.

(**) Numărul/cifra trebuie să se refere la **fiecare bazin hidrografic important** (curs de apă) și la **zonele de coastă** (ape maritime teritoriale și interne și estuare) pentru a obține informații pe regiuni.

3. Standarde de emisie pentru evacuări directe în apele de suprafață ()**

Ce standarde de emisie au fost prevăzute în general pentru autorizarea evacuărilor directe în ape.

NB:

- (a) Numai gama de valori, pe baza/derivată din standardele naționale/regionale existente sau din directivele comunitare.
- (b) Între paranteze, anul în care au intrat în vigoare aceste standarde de emisie.
- (c) Precizați standardele de emisie derivate din:
 - cele mai bune mijloace tehnice disponibile.
 - obiective calitative.
 - anumite condiții ecotoxice.

(d) Cum sunt definite, măsurate și monitorizate standardele de emisie (se folosesc metode de referință sau alte metode)?

Sectoare/procese industriale vizate	Cantitate totală (kg/an)	Cantitatea evacuată corelată cu capacitatea de producție (g/t)	Concentrația a (mg/l)
1. Mercur			
1.1. Electroliza clorurilor alcaline			
.			
.			
2. Cadmiu			
.			
.			
3. ...			
.			
17.2.			

(**) Numărul/cifra trebuie să se refere la **fiecare bazin hidrografic important** (curs de apă) și la **zonele de coastă** (ape maritime teritoriale și interne și estuare) pentru a obține informații pe regiuni.

4. Standarde de emisie pentru evacuări în canale colectoare (**)

Ce standarde de emisie au fost prevăzute în general pentru autorizarea evacuărilor în canale colectoare?

NB: Aceleași observații (a) - (d) ca și la întrebarea A3

Sectoare/procese industriale vizate	Cantitate totală (kg/an)	Cantitatea evacuată corelată cu capacitatea de producție (g/t)	Concentrația (mg/l)
1. Mercur			
1.1. Electroliza clorurilor alcaline			
.			
.			
2. Cadmiu			
.			
.			
3. ...			
.			
.			
.			
17.2.			

(**) Numărul/cifra trebuie să se refere la **fiecare bazin hidrografic important** (curs de apă) și la **zonele de coastă** (ape maritime teritoriale și interne și estuare) pentru a obține informații pe regiuni.

5. Termene limită pentru autorizații și/sau emisii

Ce limite de timp au fost stabilite în general pentru respectarea autorizațiilor (perioada de valabilitate) și a standardelor de emisie?

Sectoare/procese industriale vizate	Când va fi standardul respectat (anul) de toate instalațiile din sectorul vizat?	Perioada de valabilitate a autorizațiilor individuale (indicați numai o medie și/sau un interval)
1. Mercur		
1.1. Electroliza clorurilor alcaline		
.		
.		
2. Cadmiu		
.		
.		
3. ...		
.		
.		
.		
.		
17.2. ...		

6. Emisii (cantități) în apele de suprafață ()**

Precizați cantitatea totală a emisiilor autorizate de substanțe din *lista I* evacuate.

NB: Pentru 2006 se pot furniza prognoze.

Anul	Substanța (kg/an) pentru evacuări directe (A1)				
	1. Hg	2. Cd	3.		17. TCB
1995					
1998*					
2001*					

Anul	Substanța (kg/an) pentru evacuări în canale colectoare (A2)				
	1. Hg	2. Cd	3.		17. TCB
1995					
1998*					
2001*					

(*) Date facultative, dacă sunt disponibile.

(**) Numărul/cifra trebuie să se refere la **fiecare bazin hidrografic important** (curs de apă) și la **zonele de coastă** (ape maritime teritoriale și interne și estuare) pentru a obține informații pe regiuni.

7. Inventar

Enumerați cele mai mari cinci unități care efectuează evacuări pentru fiecare dintre cele 17 substanțe din lista I și condițiile de autorizare.

Emisii autorizate

Nr.	Denumirea, tipul sau sectorul industriei/proceselor/ Anul eliberării permisului/ Locația	Cantitate totală (kg/an)	Cantitatea evacuată corelată cu capacitatea de producție (g/t)	Concentrația (mg/l)	Perioada de valabilitate (ani)
1. Mercur					
1					
2					
3					
4					
5					
2. Cadmiu					
1					
2					
3.					
4					
5					
.					
.					
.					
.					
.					
17. Triclor benzen					
1					
2					
3					
4					
5					

8. Obiective calitative pentru apele de suprafață ()**

Ce standarde/obiective calitative sunt prevăzute pentru apele de suprafață, sedimente și biota pentru autorizațiile de evacuare?

NB:

(a) Apele de suprafață cuprind:

- ape interioare de suprafață,
- estuarele,
- apele maritime teritoriale, altele decât estuarele,
- apele mării teritoriale.

(b) Precizați între paranteze anul în care au intrat în vigoare aceste obiective calitative.

(c) Precizați modul în care definiți sedimentele și biota, de exemplu sediment cu sau fără materie în suspensie, gama de dimensiuni ale particulelor și tipul de biota.

1.-17. Denumirea substanței (cate un tabel pentru fiecare din cele 17 substante din lista I)

	Ape continentale	Estuare	Ape maritime teritoriale, altele decât estuarele	Apele mării teritoriale
Apă	()	()	()	()
Sediment ¹	()	()	()	()
Biota ¹	()	()	()	()
...				
...				
...				

¹ Obligatoriu numai în măsura în care pentru anumite substanțe există prevederi pentru „stagnare” (de exemplu DDT, PCP).

(**) Numărul/cifra trebuie să se refere la **fiecare bazin hidrografic important** (curs de apă) și la **zonele de coastă** (ape maritime teritoriale și interne și estuare) pentru a obține informații pe regiuni.

9. (Stații de) Monitorizare ()**

Câte stații de monitorizare pentru monitorizarea mediului acvatic (apă, sedimente, biota) funcționează pentru fiecare din cele 17 substanțe periculoase din **lista I**? Sunt respectate obiectivele de calitate?

NB:

- (a) Anul în care au fost începute măsurările.
- (b) Indicați metodele de monitorizare și măsurare folosite.
- (c) Indicați și explicați depășirile valorilor limită în cauză, incluzând numărul de probe și frecvența prelevării de probe.

Numărul stațiilor de monitorizare a mediului acvatic¹

Bazin hidrografic important/ zonă de captare								
Denumirea apei ²								
Tipul apei	Ape interioare de suprafață	Ape interioare de suprafață	—	—	—	—	—	Ape teritoriale
Număr de stații								
Funcționează din (anul)								

¹ Tabel conținând exemple de intrări din cele 11 bazine hidrografice ale României.

² Dacă există afluenți ai cursului principal indicați între paranteze numărul de stații corespunzătoare acestora în coloana relevantă pentru a evita numărătoarea dublă;

Rezultatele monitorizării/măsurării

Numele stației	Referința la locație	Coordonate geografice Latitudine: Longitudine:	Denumirea apei	Tipul apei/ apă interioară	Numele principalului bazin hidrografic/ zone de coastă

Rezultatele monitorizării/măsurării (*)

	Apă Media anuală (mg/l) min. – max. Număr de probe pe an			Sediment Media anuală (mg/kg) min. – max. Număr de probe pe an			Biota ¹ Tip de biota măsurat Media anuală (mg/k) min. – max. Număr de probe pe an		
	2005	2006	2007	2005	2006	2007	2005	2006	2007
1. Mercur (Hg)									
2. Cadmiu (Cd)									
3. Hexaclorociclohexan (HCH)									
4. Tetraclorură de carbon									
5. DDT									
6. Pentaclorfenol (PCP)									
Drinuri									
7. — Aldrin									
8. — Dieldrin									
9. — Endrin									
10. — Izodrin									
11. Hexaclorbenzen (HCB)									
12. Hexaclorbutadienă (HCBd)									
13. Cloroform									
14. 1,2 Diclorețan (EDC)									
15. Triclorețilenă (TRI)									
16. Perclorēțilenă (PER)									
17. Triclorbenzen (TCB)									

¹ Pentru mercur precizați și greutatea netă.

(*) Date facultative, dacă sunt disponibile.

10. Programe specifice

Ce programe specifice pentru fiecare din cele 17 substanțe periculoase din *lista I* au fost redactate (sau sunt în pregătire) și cu articolele cu conținut similar din directivele secundare.

Răspundeți pe scurt:

1. Denumirea substanței:
2. Indicații asupra unor surse difuze/multiple sau asupra altor surse neincluse în A3 și A4:
3. Obiectivele programului:
4. Indicații asupra zonei (geografice) acoperite de program:
5. Statutul programului (adică obligatoriu sau orientativ):
6. Reducerea estimată a emisiilor în zona (geografică) dată (cantitate și procentual):
7. Anul adoptării programului:
8. Anul în care programul se încheie:
9. Scurtă descriere a noului program anticipat, dacă este relevant:

B. Măsură privind substanțele din lista II

1. *Programe pentru reducerea poluării cu substanțele din lista II, inclusiv substanțele propuse pentru includerea în lista I (**)*

Ce programe specifice au fost sau urmează să fie elaborate în conformitate cu (răspundeți pe scurt):

1. Denumirea substanței/substanțelor:
2. Indicații asupra surselor difuze/multiple sau punctiforme:
3. Obiectivele programului (pe substanțe, sectoare industriale, zone geografice etc.):
4. Indicații asupra zonei (geografice) acoperite de program:
5. Statutul programului (adică obligatoriu sau orientativ):
6. Reducerea estimată a emisiilor în zona (geografică) dată (cantitate și procentual):
7. Anul adoptării programului:
8. Anul în care programul se încheie:
9. Scurtă descriere a noului program anticipat, dacă este relevant:

2. *Pretratare la sursă (**)*

Solicitați pretratarea la sursă a substanțelor propuse pentru includerea în lista I și a substanțelor din lista II?

NB: Descrieți pe scurt metoda de control utilizată, insistând în special asupra substanțelor și pragurilor avute în vedere pentru asemenea evacuări.

(**) Numărul/cifra trebuie să se refere la **fiecare bazin hidrografic important** (curs de apă) și la **zonele de coastă** (ape maritime teritoriale și interne și estuare) pentru a obține informații pe regiuni.

3. Standarde de emisie pentru evacuări directe în apele de suprafață ()**

Ce standarde de emisie au fost prevăzute în general ca bază pentru examinare și autorizare prealabilă pentru evacuarea directă în ape în legătură cu obiectivele calitative?

NB:

(a) Numai gama de valori, bazate pe/derivate din standardele naționale/regionale existente sau din directivele CE.

(b) Între paranteze, anul în care au intrat în vigoare aceste standarde de emisie.

(c) Standardele de emisie derivate din:

— obiective calitative

— ultimele evoluții tehnice posibile din punct de vedere economic .

(d) Cum sunt definite și măsurate standardele de emisie?

Substanțe	Cantitate totală (kg/an)	Cantitatea evacuată corelată cu capacitatea de producție (g/t)	Concentrația (mg/l)	Alte valori limită ()
Propuse pentru lista I (Denumire)				
...				
Din lista II (Denumire)				
...				

(**) Numărul/cifra trebuie să se refere la **fiecare bazin hidrografic important** (curs de apă) și la **zonele de coastă** (ape maritime teritoriale și interne și estuare) pentru a obține informații pe regiuni.

4. Standarde de emisie pentru evacuări în canale colectoare (**)

Ce standarde de emisie au fost prevăzute în general pentru autorizarea evacuărilor în canale colectoare corelate cu obiectivele calitative?

Aceleași observații (a)-(d) ca și la întrebarea B3.

Substanțe	Cantitate totală (kg/an)	Cantitatea evacuată corelată cu capacitatea de producție (g/t)	Concentrația (mg/l)	Alte valori limită ()
Propuse pentru lista I (Denumire)				
...				
Din lista II (Denumire)				
...				

(**) Numărul/cifra trebuie să se refere la **fiecare bazin hidrografic important** (curs de apă) și la **zonele de coastă** (ape maritime teritoriale și interne și estuare) pentru a obține informații pe regiuni.

5. Termene limită pentru autorizatii și/sau emisii

Ce limite de timp au fost stabilite în general pentru respectarea autorizațiilor (perioada de valabilitate) și standardelor de emisie?

Substanțe	Când va fi respectat standardul național/regional (anul) de către toate instalațiile în cauză?	Perioada de valabilitate a autorizațiilor (precizați numai media și/sau gama)
Propuse pentru lista I (Denumire)		
...		
Din lista II (Denumire)		
...		

6. Emisii (cantități) în apele de suprafață ()**

Precizați cantitatea totală a emisiilor autorizate pentru principalele substanțe evacuate (folosiți un prag inferior de 50 kg/an).

NB:

(a) Pentru 1998 se pot furniza prognoze.

(b) Precizați procentajul de emisii autorizate și procentajul pe care l-ar putea reprezenta emisiile care nu depășesc aceste praguri.

Anul	Substanțe (kg/an)												
	Substanțele propuse pentru lista I							Substanțele din lista II					
1995							...						
1998*													
2001*													

(*) Date facultative, dacă sunt disponibile.

(**) Numărul/cifra trebuie să se refere la **fiecare bazin hidrografic important** (curs de apă) și la **zonele de coastă** (ape maritime teritoriale și interne și estuare) pentru a obține informații pe regiuni.

7. Obiective calitative pentru apele de suprafață ()**

Ce standarde/obiective calitative sunt prevăzute pentru apele de suprafață în general pentru autorizarea evacuărilor în apele de suprafață (vezi B3/B4)?

NB:

(a) Apele de suprafață cuprind:

- apele interioare de suprafață,
- estuarele,
- apele maritime teritoriale altele, decât estuarele,
- apele mării teritoriale.

(b) Precizați între paranteze anul în care au intrat în vigoare aceste obiective.

(**) Numărul/cifra trebuie să se refere la **fiecare bazin hidrografic important** (curs de apă) și la **zonele de coastă** (ape maritime teritoriale și interne și estuare) pentru a obține informații pe regiuni.

8. (Stații de) Monitorizare ()**

Câte stații de monitorizare pentru monitorizarea obiectivelor calitative pentru substanțele propuse pentru lista I și pentru substanțele din lista II funcționează (vezi B7)?

NB:

- (a) Menționați substanțele pentru care se efectuează măsurări.
- (b) Precizați anul în care au fost începute măsurările.
- (c) Indicați metodele de monitorizare și măsurare folosite.
- (d) Ce alți parametri sunt monitorizați Tipul rezultatelor de monitorizare necesare și modul de prezentare sunt indicate la A9.

(**) Numărul/cifra trebuie să se refere la **fiecare bazin hidrografic important** (curs de apă) și la **zonele de coastă** (ape maritime teritoriale și interne și estuare) pentru a obține informații pe regiuni.

C. Măsurile referitoare la substanțele din lista I și lista II**1. Cheltuieli/costuri**

Precizați suma investițiilor efectuate pentru construirea canalelor de colectare și a instalațiilor de tratare a apelor reziduale în cauză în măsura în care aceste date sunt disponibile (în milioane Euro).

Perioada	Cheltuieli			
	Sectorul industrial		Sectorul municipal	
	Canale colectoare	Instalații	Canale colectoare	Instalații
1980-1992 (*)				
1993-1995				
1996-1998				

(*) Date facultative, dacă sunt disponibile.

Apendicele 1**AGENDA**

Tabel rezumativ al întrebărilor cu răspuns obligatoriu pentru care, după primul raport, este necesar un răspuns numai dacă survin modificări

Lista I	VL	OEC	Al doilea raport sau raport ulterior
A1 Autorizații pentru evacuări directe în apele de suprafață	X	X	O
A2 Autorizații pentru evacuări în canale colectoare	X	X	O
A3 Standarde de emisie pentru evacuări directe în apele de suprafață	X	N	O
A4 Standarde de emisie pentru evacuări în canale colectoare	X	N	O

Lista I	VL	OEC	Al doilea raport sau raport ulterior
A5 Termene limită pentru autorizații și/sau emisii	X	N	O
A6 Emisii (cantitate) în apele de suprafață	X	N	X
A7 Inventar	X	X	O
A8 Obiective calitative pentru apele de suprafață	N	X	O
A9 (Stații de) Monitorizare	X	X	X
A10 Programe specifice	X	X	X
Lista II	Primul raport		Al doilea raport sau raport ulterior
B1 Programe de reducere a poluării	X		O
B2 Pretratare la sursă	X		O
B3 Standarde de emisie pentru evacuări directe în apele de suprafață	X		O
B4 Standarde de emisie pentru evacuări în canale colectoare	X		O
B5 Termene limită pentru autorizații și/sau emisii	X		O
B6 Emisii (cantitate) în apele de suprafață	N		N
B7 Obiective calitative pentru masele de apă	X		O
B8 (Stații de) Monitorizare	X		O
Listele I și II	VL	OEC	Al doilea raport sau raport ulterior
C1 - Cheltuieli (costuri)	Y	Y	Y
<i>VL - abordarea pe bază de valori limită</i>			
<i>OEC - abordarea pe bază de obiective ecologice calitative</i>			
<i>X - dispoziții obligatorii</i>			
<i>N - date opționale</i>			
<i>O - răspundeți numai dacă au survenit modificări</i>			
<i>Y - obligatoriu pe baza informațiilor disponibile</i>			

Apendicele 2

Lista sectoarelor și/sau proceselor industriale vizate de substanțele din lista I

1. Mercur

- 1.1. Industria electrolizei clorurilor alcaline (soluție de sare reciclată)
- 1.2. Industria electrolizei clorurilor alcaline (soluție de sare pierdută)

- 1.3. Industria chimică în care se utilizează catalizatori pe bază de mercur în producția de clorură de vinil
- 1.4. Industria chimică în care se utilizează catalizatori pe bază de mercur în procesele chimice industriale
- 1.5. Producția de catalizatori pe bază de mercur utilizați în producția de clorură de vinil
- 1.6. Alte procese care implică fabricarea de compuși organici și anorganici ai mercurului
- 1.7. Producția de baterii primare
- 1.8. Industria metalelor neferoase (instalații pentru recuperarea mercurului și extracția și rafinarea metalelor neferoase)
- 1.9. Instalații de tratare a deșeurilor toxice conținând mercur
- 1.10. Producția de hârtie
- 1.11. Producția de oțel
- 1.12. Centrale electrice pe cărbune

2. Cadmiu

- 2.1. Exploatarea zincului, rafinarea zincului și plumbului, industria cadmiului și a metalelor neferoase
- 2.2. Producția de compuși de cadmiu
- 2.3. Producția de pigmenți
- 2.4. Producția de stabilizatori
- 2.5. Producția de baterii primare sau secundare
- 2.6. Electrogalanizare
- 2.7. Producția de acid fosforic și/sau îngrășământ fosfatic din rocă fosfatică

3. Hexaclorciclohexan (HCH)

- 3.1. Instalații de producție de HCH
- 3.2. Instalații de extracție a lindanului
- 3.3. Instalații în care se produce HCH și se extrage lindan
- 3.4. Instalații de producție de lindan (care produc agenți de protecție pentru plante, lemn, cabluri)

4. Tetraclorură de carbon

- 4.1. Producția de tetraclorură de carbon prin perclorurare (proces care implică spălarea)
- 4.2. Procese ca cel de mai sus, care nu implică spălarea
- 4.3. Producția de clormetan prin clorurarea metanului (generație electrolitică de clor la înaltă presiune) și din metanol
- 4.4. Producția de clorofluorocarburi
- 4.5. Instalații care folosesc tetraclorura de carbon ca solvent

5. DDT

- 5.1. Producția de DDT, inclusiv prepararea de DDT în același loc
- 5.2. Instalații în care DDT se prepară în alt loc decât la locul de producție
- 5.3. Producția de dicofol

6. *Pentaclorfenol (PCF)*

6.1. Producția de PCF-Na prin hidroliza hexaclorbenzenului

6.2. Producția de pentaclorofenat de sodiu prin saponificare.

6.3. Producția de pentaclorfenol prin clorurare

7.-10. *Aldrin, dieldrin, endrin, izodrin*

7.-10.1. Producția de aldrin și/sau dieldrin și/sau endrin inclusiv prepararea acestor substanțe în același loc

7.-10.2. Instalații de preparare de aldrin și/sau dieldrin și/sau endrin în alt loc decât locul de producere

11. *Hexaclorbenzen (HCB)*

11.1. Producția și prelucrarea HCB

11.2. Producția de percloretilenă (PER) și de tetraclorură de carbon (CCl_4) prin perclorurare

11.3. Producția de tricloretilenă și/sau percloretilenă prin orice alt proces

11.4. Instalații care produc quitozen și tecnazen

11.5. Instalații care produc clor prin electroliza clorurilor alcaline cu electrozi de grafit

11.6. Instalații de prelucrare a cauciucului industrial

11.7. Instalații care produc produse pirotehnice

11.8. Instalații care produc clorură de vinil

12. *Hexaclorbutadienă (HCDB)*

12.1. Producția de percloretilenă (PER) și de tetraclorură de carbon (CCl_4) prin perclorurare

12.2. Producția de tricloretilenă și/sau percloretilenă prin orice alt proces

12.3. Instalații industriale care folosesc HCBD în scopuri tehnice

13. *Cloroform (CHCl_3)*

13.1. Producția de clorometani din metanol sau dintr-o combinație de metanol și metan (hidroclorurarea metanolului urmată de clorurarea clorurii de metil)

13.2. Producția de clorometani prin clorurarea metanului

13.3. Producția de clorofluorocarburi

13.4. Producția de clorură de vinil monomer prin piroliza diclorețanului

13.5. Producția de pastă de hârtie oxigenată

13.6. Instalații care folosesc CHCl_3 ca solvent

13.7. Instalații în care apele de răcire sau alți efluenți sunt clorurați

14. *1,2-diclorețan (EDC)*

14.1. Producția exclusivă de 1,2-diclorețan (fără prelucrare sau utilizare în același loc)

14.2. Producția de 1,2-diclorețan și prelucrare sau utilizare în același loc, cu excepția utilizărilor definite la 14.5

14.3. Prelucrarea de 1,2-diclorețan pentru obținerea de substanțe altele decât clorura de vinil, cum ar fi etilen diamina, etilen poliamina, 1,1,1-triclorețan, triclorețilena și percloretilena

14.4. Utilizarea EDC pentru degresarea metalelor (în afara siturilor industriale incluse la 14.2)

14.5. Utilizarea de EDC în producția de schimbători de ioni

15. Tricloretilenă (TRI)

15.1. Producția de tricloretilenă (TRI) și percloretilenă (PER)

15.2. Utilizarea TRI pentru degresarea metalelor

16. Percloretilenă (PER)

16.1. Producția de tricloretilenă (TRI) și percloretilenă (PER) (proces TRI-PER)

16.2. Producția de tetraclorură de carbon și percloretilenă (proces TETRA-PER)

16.3. Utilizarea PER pentru degresarea metalelor

16.4. Producția de clorofluorocarbură

17. Triclorbenzen (TCB)

17.1. Producția de TCB prin dehidroclorurarea HCH și/sau prelucrarea TCB

17.2. Producția și/sau prelucrarea clorbenzenilor prin clorurarea benzenului

Apendicele 3

Nota explicativă la chestionar

Introducere

Această notă explicativă precizează schema exactă a tabelelor și oferă o explicație exactă pentru fiecare întrebare privind chestionarele legate de directivele din sectorul apei. De asemenea, nota explicativă cuprinde, și exemple care ilustrează modul în care trebuie să se răspundă la întrebări, precum și modificările convenite și versiunile exacte ale întrebărilor.

Statele Membre pot adăuga observații la răspunsurile la fiecare întrebare, dacă doresc acest lucru.

Răspunsurile la chestionar trebuie să țină cont de datele de aderare ale statelor membre și de faptul că statele membre au dreptul de a demonstra fie respectarea valorilor limită (VL) fie respectarea obiectivelor ecologice calitative (OEC); chestionarul nu aduce atingere dispozițiilor privind substanțele din lista I. La întrebările A3/A4, A5/A6 și A8 trebuie să se răspundă, în măsura în care este posibil, având în vedere prevederile în cauză și condițiile prevăzute în apendicele I.

Explicații asupra textului titlurilor

1. Rapoarte standardizate asupra sistemelor de date

Pentru colectarea datelor și informațiilor specifice care trebuie incluse într-un sistem de date, se vor oferi proceduri și formate corespunzătoare într-o etapă ulterioară, dacă va fi cazul.

2. Regionalizarea informațiilor

Dacă apele de suprafață menționate nu reprezintă toate bazinele hidrografice importante ale unui stat membru, trebuie adăugate toate apele de suprafață și bazinele hidrografice pentru a acoperi întregul teritoriu. Dacă este cazul, se acceptă și alte diviziuni regionale, de exemplu departamente, unități administrative.

Pentru clarificări suplimentare trebuie anexate scheme orohidrografice sau geografice la datele raportate.

Explicații asupra A1/A2:

Informațiile care trebuie furnizate la A1 și A2 trebuie să ofere o privire de ansamblu asupra numărului total de evacuări permise (direct în apele de suprafață sau indirect, prin canalele colectoare) din sectoarele/procese industriale menționate în apendicele 2. Dubla numărătoare a evacuărilor poate fi evitată prin alocarea clară, fie la A1, fie la A2. Instalațiile de tratare a apelor reziduale urbane nu sunt acoperite de întrebările din partea A, chiar dacă prin acestea se evacuează substanțe din lista I care provin din evacuări în canale colectoare (nu există dublă numărătoare).

Alocarea la întrebările privind A1 și A2 nu depinde de operatorul instalației de tratare (urbană sau industrială), ci depinde de aplicarea sau nu a unui anumit tip de purificare a apelor reziduale industriale, inclusiv a apelor reziduale urbane. În cazul existenței oricăror dubii, aceste autorizații trebuie alocate la A1. Întrebările A1/A2 se bazează pe faptul că evacuările sunt acoperite la nivel internațional prin autorizații prealabile destinate controlului și reducerii emisiilor de substanțe periculoase în cauză. Utilizarea unor parametri sau indicatori sumă nu interferează *a priori* cu acest lucru. Trebuie să se ofere explicații și justificări la A3 și A4.

Dublă numărătoare poate surveni în enumerarea sectoarelor sau proceselor industriale, de exemplu nr. de la 4.1 și 12.1, 4.3 și 13.1 și 13.2, 4.4 și 13.4. Informațiile trebuie furnizate în tabele într-o formă adecvată, oferindu-se precizări exacte asupra numărătorilor duble sau multiple.

Informațiile asupra majorității evacuărilor trebuie reduse la acele cazuri în care se depășesc pragurile prevăzute în directivele secundare specifice, vezi apendicele 2.

Explicații și exemple pentru A3/A4:

Informații selectate asupra standardelor de emisie: acest exemplu nu este relevant în cazul în care au fost stabilite standarde de emisie diferite pentru un sector/proces industrial. Trebuie să se prezinte în rezumat gama de standarde de emisie permise.

Dacă se aplică valorile limită comunitare exacte, în această etapă nu mai este nevoie de descrieri suplimentare. În acest caz, menționați numai „CE” și marcați, dacă este cazul, deviațiile corespunzătoare care s-au produs la intrarea în vigoare a valorilor limită și/sau la inițierea monitorizării. Pentru abordarea pe bază de OEC, oferiți numai un rezumat al valorilor limită.

Exemplu pentru NB (a) și (b):

Sectoarele/procese industriale în cauză	Valori limită privind		
	Cantitatea totală (kg/an)	Cantitatea evacuată, corelată cu capacitatea de producție/cantitatea utilizată (g/t)	Concentrația (mg/l)
	1	2	3
1. Mercur	Derivată din coloana 3		
1.1 Electroliza clorurilor alcaline (soluție de sare reciclată)	$50 \times 10^{-6} \times \text{debitul anual}$ derivată din coloana 2 $0,5 \times 10^{-6} \times \text{capacitate anuală de producție}$	$0,5^{2,3}$ $1,0^1$ medie lunară maximă (1986) $4 \times 0,5^{2,3}$ $4 \times 1,0^1$ medie zilnică maximă ⁴ (1986)	$50^{1,3} \times 10^{-3}$ medie lunară maximă (1986) $4 \times 50^{1,3} \times 10^{-3}$ medie zilnică maximă ⁴ (1986)

Exemple pentru NB (c):

Standardele de emisie date sunt derivate pe baza celor mai bune mijloace tehnice disponibile.

Exemple pentru NB (d):

Definiția standardului de emisie

- (1) Se aplică pentru cantitatea totală de mercur prezentă în toată apa cu conținut de mercur evacuată de la situl instalației industriale.
- (2) Se aplică mercurului prezent în efluenții evacuați de la unitățile producătoare de clor.
- (3) Consumul maxim permis de apă corespunde în principiu unei capacități de producție permise, care este de $10\text{m}^3/\text{t}$, iar factorul de emisie este de $0,5\text{ g/t}$ (produs), pe baza celor mai bune mijloace tehnice disponibile. Cu toate acestea, deoarece concentrația de mercur din efluenți depinde de volumul de apă în cauză, care diferă de la un proces sau o instalație la alta, în toate cazurile trebuie să se respecte valorile limită exprimate în cantitatea de mercur evacuată corelată cu capacitatea instalată de producție de clor din tabel.
- (4) Valorile limită medii zilnice reprezintă de patru ori valorile limită medii lunare corespunzătoare.

Monitorizare

Pentru a verifica dacă evacuările respectă standardele de emisie stabilite conform valorilor limită prevăzute în prezenta anexă, trebuie să se instituie o procedură de monitorizare. Această procedură trebuie să prevadă:

- recoltarea zilnică a unei probe reprezentative din evacuările efectuate pe parcursul a 24 de ore și măsurarea concentrației de mercur din probă, precum și
- măsurarea debitului total al evacuării pe parcursul acestei perioade.

Cantitatea de mercur evacuat pe parcursul unei luni se calculează prin însumarea cantităților de mercur evacuate în fiecare zi din acea lună. Acest total se împarte apoi la capacitatea de producție de clor (lunară) instalată. (Pentru clarificare trebuie să se adauge „lunar”).

Metoda de măsurare

CEE — metoda de măsurare de referință —

Explicații pentru A6:

Această întrebare se referă la toate evacuările menționate la A1 și A2 și necesită calcularea sumei tuturor cantităților de substanțe evacuate conform autorizațiilor. Aceasta reprezintă cantitatea maximă anticipată de substanțe evacuate. Dacă sunt disponibile valorile emisiilor efective, acestea trebuie indicate între paranteze. Precizați și suma valorilor autorizate pentru evacuarea în canale colectoare și, în măsura în care este disponibilă, o estimare a emisiilor în apele de suprafață după tratarea ulterioară.

Explicații pentru A7:

Întrebarea vizează atât substanța evacuată cât și unitatea care efectuează evacuarea și este orientată spre sursă. Astfel, o unitate se poate regăsi la prima poziție atât pe lista pentru mercur, cât și pe lista pentru cadmiu.

Cantitatea evacuărilor și deci importanța acestora se determină în funcție de dimensiunea cantității anuale autorizate (vezi valorile limită de la A3 și A4).

Pentru valorile limită privind concentrația și cantitatea evacuată corelate cu capacitatea de producție/cantitatea utilizată, precizați, dacă este cazul, perioadele de referință zilnice, lunare sau anuale.

Detaliile asupra locației trebuie să cuprindă informații asupra bazinelor hidrografice importante/zonelor de coastă sau regiunilor administrative în cauză, după cum este cazul la A1-A6 și trebuie să cuprindă coordonate geografice.

Explicații și exemplu pentru A9:

Informațiile asupra numărului total de stații de monitorizare a mediului acvatic trebuie furnizate în forma tabelului de la A9 și, dacă este necesar, trebuie adăugate coloane suplimentare.

Selecția stațiilor de monitorizare pentru comunicarea rezultatelor monitorizării trebuie să acopere rețeaua internațională de stații de măsurare completată, după cum este cazul, de stații de monitorizare care nu sunt cuprinse în rețeaua în cauză din bazine hidrografice importante/zone de coastă sau ape interioare de suprafață, estuare, ape maritime teritoriale altele decât apele estuariene și apele mării teritoriale, în mod analog cu A8.

Explicații pentru B3/B4:

Standardele de emisie care trebuie indicate se referă la valorile naționale sau regionale obligatorii sau recomandate prevăzute de autoritățile competente/legislative/statutare (vezi B1), nu la valorile stabilite în autorizațiile acordate de autoritățile competente/locale. În cazurile în care există numeroase standarde individuale, nu este necesar să se înregistreze valorile individuale ale autorizațiilor acordate de autoritățile competente, ci să se prezinte în rezumat gama standardelor de emisie prevăzute în aceste autorizații.

Informațiile solicitate la NB (c), a doua liniuță, trebuie privite având în vedere competențele discreționare acordate autorităților competente pentru a lua în considerare ultimele evoluții tehnice posibile din punct de vedere economic.

Descrierea standardelor de emisie indicate în tabel reprezintă exemple. Dacă este cazul, menționați alte definiții naționale/regionale valabile și oferiți explicațiile necesare.

Dacă emisiile permise sunt exprimate în g/t capacitate de producție/cantitate utilizată, precizați perioada de timp la care se referă valoarea.

Explicații pentru B6:

Se poate presupune că nu toate informațiile asupra unor asemenea evacuări pot fi disponibile dintr-o bază de date centralizată. Spre deosebire de partea A, instalațiile de tratare a apelor reziduale urbane nu sunt excluse din acest „inventar” dacă sunt evacuate cantități mari din substanțele în cauză. Dacă sunt disponibile valorile emisiilor efective, acestea trebuie indicate între paranteze. Precizați și suma valorilor autorizate pentru evacuarea în canale colectoare și, în măsura în care este disponibilă, o estimare a emisiilor în apele de suprafață după tratarea ulterioară. Dubla numărătoare a emisiilor în apele de suprafață și/sau în canalele colectoare trebuie evitată printr-o evaluare atentă. În cadrul răspunsului la întrebarea B6 trebuie adăugate numai evacuările generatorilor importanți de emisii de substanțe principale.

Această întrebare vizează acei generatori de emisii care:

- evacuează mai mult de 50 kg/an dintr-o anumită substanță și
- sunt supuși standardelor naționale/regionale de emisie sau programelor pentru protecția apelor.

Se recomandă în mod special să se furnizeze datele asupra următoarelor substanțe:

- cupru, zinc, plumb, arsen, crom, nichel, trifluralin, endosulfan, simazin, atrazin, compuși tributilstanici, compuși trifenilstanici, azinfos-etil, azinfos-metil, fenitroton, fention, malation, paration, partion-metil, diclorvos, tricloreton,
- 1,2-dicloretilenă, clorură de vinil, benzen, etilbenzen, toluen, xilen, izopropilbenzen.

Explicații pentru B7:

Vă rugăm consultați A8. Se aplică același principiu.

Explicații pentru B8:

Informațiile necesare sunt echivalente cu cele de la A9, adică informațiile furnizate prin intermediul stațiilor de monitorizare din rețeaua internațională de măsurare, dar însoțite de stații reprezentative pentru zonele neacoperite. Explicațiile de la A9 sunt echivalente în acest caz, rezultatele măsurărilor pentru sedimente și biota, în măsura în care sunt disponibile.

Explicații pentru apendicele 2

Nota de subsol 1 indică, conform pragurilor inferioare, cazurile în care au fost instituite proceduri simplificate de monitorizare pentru anumite industrii/procese. În acest caz, informațiile asupra evacuărilor trebuie limitate la cele care depășesc pragurile date.

Nota de subsol 2 clarifică cazurile în care statele membre instituie între timp individual standarde de emisie,.

În ceea ce privește substanțele care aparțin familiilor și grupelor de substanțe din Lista I, denumite în continuare „**substanțe din Lista I**”:

1. toate evacuările în apele menționate la art. 1, care este posibil să conțină orice asemenea substanță, trebuie autorizate în prealabil de autoritatea competentă din statul membru respectiv;
2. în autorizație se prevăd standardele de emisie pentru evacuările de orice asemenea substanțe în apele menționate la art. 1 și, dacă este necesar pentru punerea în aplicare a prezentei directive, pentru evacuările de orice asemenea substanță în canalizări;
3. în cazul evacuărilor de orice asemenea substanțe deja existente în apele menționate la art. 1, evacuările trebuie să se conformeze condițiilor stabilite în autorizație pe perioada prevăzută în respectivul document. Această perioadă nu poate depăși limitele prevăzute;
4. autorizațiile pot fi acordate numai pentru o perioadă limitată. Ele pot fi reînnoite, avându-se în vedere orice modificare a valorilor limită prevăzute.

1. Standardele de emisie prevăzute în autorizațiile acordate stabilească:

- (a) concentrația maximă permisă a unei substanțe într-o evacuare. În cazul diluției, valoarea limită prevăzută trebuie împărțită la factorul de diluție.
- (b) cantitatea maximă permisă dintr-o anumită substanță într-o evacuare pe parcursul uneia sau mai multor perioade de timp determinate. Dacă este necesar, cantitatea poate fi exprimată și ca unitate de greutate a poluantului per unitate de element caracteristic al activității poluante (de exemplu, unitate de greutate per unitate de materie primă sau per unitate de produs).

2. Pentru fiecare autorizație, autoritatea competentă a statului membru respectiv poate, dacă este necesar, să impună standarde de emisie mai stricte decât cele care rezultă din aplicarea valorilor limită prevăzute, având în vedere în special toxicitatea, persistența și bioacumularea substanțelor respective în mediul în care sunt evacuate.

3. Dacă persoana care efectuează evacuarea declară că nu se poate conforma standardelor de emisie impuse sau dacă autoritatea competentă a statului membru constată acest lucru, autorizația nu se acordă.

4. Dacă standardele de emisie nu pot fi respectate, autoritatea competentă din statul membru respectiv ia toate măsurile adecvate pentru a asigura îndeplinirea tuturor condițiilor de autorizare și, dacă este necesar, pentru a interzice evacuarea.

1. Consiliul, la propunerea Comisiei, stabilește valorile limită maxime pentru standardele de emisie ale diverselor substanțe periculoase incluse în familiile și grupele de substanțe din Lista I. Aceste valori limită sunt stabilite prin:

- (a) concentrația maximă permisă a unei substanțe într-o evacuare și

(b) dacă este cazul, cantitatea maximă dintr-o asemenea substanță exprimată ca unitate din greutatea poluantului per unitate de element caracteristic al activității poluante (de exemplu, unitate de greutate per unitate de materie primă sau per unitate de produs).

Dacă este cazul, valorile limită aplicabile efluenților industriali trebuie stabilite în funcție de sector și de tipul de produs.

Valorile limită aplicabile substanțelor din Lista I trebuie stabilite în principal pe baza următoarelor elemente:

- toxicitate,
- persistență,
- bioacumulare,

avându-se în vedere cele mai bune mijloace tehnice disponibile.

2. Consiliul, la propunerea Comisiei, stabilește obiectivele de calitate pentru substanțele din Lista I.

Aceste obiective sunt stabilite în principal pe baza toxicității, a persistenței și a acumulării substanțelor menționate anterior în organisme vii și în sedimente, după cum indică cele mai semnificative date științifice recente, avându-se în vedere diferența dintre caracteristicile apei sărate și ale apei dulci.

3. Valorile limită stabilite se aplică, cu excepția cazurilor în care un stat membru poate dovedi Comisiei, conform unei proceduri de monitorizare stabilite de către Consiliu, la propunerea Comisiei, că obiectivele de calitate stabilite sau alte obiective de calitate mai stricte ale Comunității sunt îndeplinite și menținute în permanență în întreaga zonă care ar putea fi afectată de evacuări datorită acțiunilor întreprinse, printre alții, și de statul membru respectiv.

Comisia raportează Consiliului cazurile pentru care a recurs la metoda obiectivelor de calitate.

La fiecare cinci ani, Consiliul revizuieste, la propunerea Comisiei și conform art. 148 din Tratat, cazurile în care s-au aplicat metodele menționate anterior.

4. Pentru substanțele incluse în familiile sau grupele de substanțe, Consiliul stabilește termenele limită menționate, ținând seama de caracteristicile sectoarelor industriale respective și, dacă este cazul, de tipurile de produse.

B. Evacuări de substanțe periculoase în ape subterane

PUNCTUL 1

Substanțele din lista I

1. Furnizați o listă a actelor legislative aflate în vigoare în prezent care a fost adoptată de statul membru pentru a preveni introducerea substanțelor din lista I în apele subterane.
2. Pentru prima perioadă de raportare furnizați următoarele informații:
 - (a) furnizați o listă a autorizațiilor care au fost acordate pe parcursul perioadei de raportare, locațiile lor geografice, data autorizării, menționați principalele precauții tehnice luate și precizați dacă situl este inclus în inventarul autorizațiilor.
 - (b) pentru fiecare sit pentru care s-a acordat o autorizație pe parcursul perioadei de raportare, furnizați informații asupra condițiilor de autorizare pentru substanțele din lista I, .
3. Furnizați o listă a siturilor de eliminare și descărcare care figurează în prezent în inventarul autorizațiilor prevăzut în art. 15. Indicați și locația geografică și data autorizării pentru fiecare sit. Se poate oferi în schimb un rezumat descriptiv.
4.
 - (a) Există ape subterane în care sunt autorizate evacuări?
 - (b) Dacă da, furnizați o listă a autorizațiilor acordate. Dacă este posibil, precizați locația geografică și data de autorizare.
5.
 - (a) Sunt aplicate dispozițiile privind autorizarea evacuarilor în ape subterane?
 - (b) Dacă da, furnizați o listă a autorizațiilor acordate. Dacă este posibil, precizați locația geografică și data de autorizare.

PUNCTUL 2

Substanțele din lista II

1. Furnizați o listă a actelor legislative aflate în vigoare în prezent care a fost adoptată de statul membru pentru a limita introducerea substanțelor din lista II în apele subterane.
2. Pentru prima perioadă de raportare furnizați următoarele informații:
 - (a) furnizați o listă a autorizațiilor pentru evacuări directe de substanțe din lista II care au fost acordate pe parcursul perioadei de raportare, locațiile lor geografice, data autorizării, și precizați dacă situl este inclus în inventarul autorizațiilor;
 - (b) câte cereri s-au înregistrat pe parcursul perioadei de raportare pentru autorizații de eliminare sau descărcare a deșeurilor în scopul eliminării de materiale care ar putea conduce la o evacuare indirectă a unei/unor substanțe din lista II?
3. Furnizați o listă a siturilor autorizate pentru evacuarea directă de substanțe din lista II (altele decât cele de la 2 (a)) și care figurează în prezent în inventarul autorizațiilor. Indicați și locația geografică și data autorizării pentru fiecare sit. Se poate oferi în schimb un rezumat descriptiv.
4. Pentru prima perioadă de raportare furnizați următoarele informații:
 - (a) câte cereri s-au înregistrat pe parcursul perioadei de raportare pentru realimentări artificiale ?
 - (b) furnizați o listă a autorizațiilor acordate, locațiile geografice și data acestora, și precizați sursa apei folosite pentru realimentare.

PUNCTUL 3

Cerințe de monitorizare

2. Descrieți sistemul de monitorizare adoptat pentru apele subterane.

NB: Nici o informație legată de acest chestionar nu se raportează sub formă de hartă.

MINISTERUL MEDIULUI ȘI GOSPODĂRIII APELOR

ORDIN

privind aprobarea Procedurii NTLH — 025 de atestare a personalului de exploatare calificat al micilor acumulări cu folosință piscicolă, de agrement sau de interes local, din categoriile C și D, conform prevederilor Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 138/2005, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 13/2006

În baza prevederilor art. 4 alin. (2) și ale art. 13 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 138/2005 privind exploatarea în siguranță a acumulărilor cu folosință piscicolă, de agrement sau de interes local, din categoriile C și D, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 13/2006,

având în vedere Referatul de aprobare al Direcției pentru siguranța barajelor și cadastrul apelor nr. 91.118/A.A. din 23 martie 2006,

în temeiul prevederilor art. 5 alin. (8) din Hotărârea Guvernului nr. 408/2004 privind organizarea și funcționarea Ministerului Mediului și Gospodăririi Apelor, cu modificările și completările ulterioare,

ministrul mediului și gospodăririi apelor emite următorul ordin:

Art. 1. — Se aprobă Procedura NTLH — 025 de atestare a personalului de exploatare calificat al micilor acumulări cu folosință piscicolă, de agrement sau de interes local, din categoriile C și D, conform prevederilor Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 138/2005, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 13/2006, prevăzută în anexa care face parte integrantă din prezentul ordin.

Art. 2. — Direcția pentru siguranța barajelor și cadastrul apelor din cadrul Ministerului Mediului și Gospodăririi Apelor și Administrația Națională „Apele Române” vor duce la îndeplinire prevederile prezentului ordin.

Art. 3. — Prezentul ordin se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Ministrul mediului și gospodăririi apelor,
Sulfina Barbu

București, 12 iulie 2006.
Nr. 719.

PROCEDURA NTLH — 025

de atestare a personalului de exploatare calificat al micilor acumulări cu folosință piscicolă, de acord sau de interes local, din categoriile C și D, conform prevederilor Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 138/2005, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 13/2006

Art. 1. — (1) În conformitate cu prevederile art. 3 alin. (2) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 138/2005 privind exploatarea în siguranță a acumulărilor cu folosință piscicolă, de acord sau de interes local, din categoriile C și D, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 13/2006, exploatarea micilor acumulări se face numai cu personal de exploatare calificat și atestat în domeniul hidrotehnic.

(2) Personalul de exploatare calificat și atestat este definit conform prevederilor art. 4 alin. (1) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 138/2005, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 13/2006.

Art. 2. — Atestarea personalului de exploatare calificat al micilor acumulări se face de comisiile de atestare care funcționează pe lângă Administrația Națională „Apele Române”, la nivelul direcțiilor de ape organizate pe bazine sau pe grupuri de bazine hidrografice, conform anexei nr. 2 la Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 107/2002 privind înființarea Administrației Naționale „Apele Române”, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 404/2003, cu modificările și completările ulterioare.

Art. 3. — (1) În vederea atestării, solicitantul — persoană fizică, denumit în continuare *solicitant*, trebuie să îndeplinească următoarele condiții:

- a) să aibă studii medii liceale, absolvite cu diplomă;
- b) să fie absolvent al unui curs de pregătire de scurtă durată în domeniul hidrotehnic, organizat la nivelul direcției de ape;
- c) să aibă o activitate în domeniul gospodăririi apelor de cel puțin 3 ani.

(2) În vederea obținerii atestatului pentru activitatea de personal de exploatare calificat al micilor acumulări cu folosință piscicolă, de acord sau de interes local, din categoriile C și D, denumit în continuare *atestat*, solicitantul va depune la direcția de ape a Administrației Naționale „Apele Române” din a cărei rază teritorială face parte acumularea un dosar cuprinzând următoarele documente:

- a) cerere-tip de solicitare a atestării;
- b) curriculum vitae al solicitantului;
- c) copie de pe diploma de studii;
- d) copie de pe certificatul de absolvire a cursurilor în domeniul hidrotehnic;
- e) copie de pe cartea de muncă sau adeverință de vechime;
- f) cazier judiciar;
- g) chitanța de achitare a tarifului pentru obținerea atestatului.

(3) Tariful pentru obținerea atestatului se achită numai după admiterea dosarului pentru atestare, iar chitanța de achitare se anexează la dosarul solicitantului.

Art. 4. — (1) În termen de 10 zile de la depunerea dosarului, direcția de ape analizează documentele și comunică solicitantului, în scris, una dintre următoarele situații în care se află dosarul depus:

- a) admitere pentru atestare;
- b) solicitare de completări;
- c) respingere.

(2) În cazul în care se decide admiterea pentru atestare, solicitantului i se vor comunica:

- a) data la care se va prezenta pentru susținerea interviului în fața comisiei de atestare;
- b) necesitatea achitării tarifului pentru obținerea atestatului și a prezentării chitanței aferente;

c) documentele necesare pe care va trebui să le aibă asupra sa.

(3) În cazul în care se decide solicitarea de completări, solicitantului i se vor comunica termenul de depunere și documentele solicitate. Nedepunerea documentelor în termenul prevăzut va conduce la respingerea dosarului.

(4) În cazul în care se decide respingerea dosarului, solicitantului i se vor comunica motivele care au condus la această decizie, iar dosarele se restituie pe bază de semnătură.

(5) Posturile pentru personalul de exploatare calificat al micilor acumulări cu folosință piscicolă, de acord sau de interes local, din categoriile C și D, denumit în continuare *personal de exploatare calificat al micilor acumulări*, nu sunt limitate ca număr.

Art. 5. — (1) În vederea obținerii atestării, orice solicitant trebuie să depună o cerere-tip, al cărei model este prevăzut în anexa nr. 1, un dosar care trebuie să conțină documentele prevăzute la art. 3 alin. (2) și să susțină un interviu.

(2) Comisiile de atestare se organizează la nivelul fiecărei direcții de ape, în baza propunerilor nominale de reprezentanți efectuate de Direcția pentru siguranța barajelor și cadastrul apelor din cadrul Ministerului Mediului și Gospodăririi Apelor și Administrația Națională „Apele Române”.

(3) În funcție de numărul de mici acumulări existente în raza de autoritate a unei direcții de ape și de propunerile direcțiilor de ape, se pot organiza comisii de atestare teritoriale, care să activeze pe raza a două sau mai multor direcții de ape.

Art. 6. — Componenta fiecărei comisii de atestare este următoarea:

- a) președinte — directorul direcției de ape;
- b) vicepreședinte — un reprezentant al Direcției pentru siguranța barajelor și cadastrul apelor din cadrul Ministerului Mediului și Gospodăririi Apelor;
- c) un reprezentant al Administrației Naționale „Apele Române” — membru;
- d) directorul tehnic al direcției de ape — membru;
- e) șeful compartimentului exploatare din cadrul direcției de ape — membru;
- f) directorul sistemului de gospodărire a apelor în a cărui rază teritorială se află acumularea — membru;
- g) secretar — un reprezentant al biroului siguranța barajelor din cadrul direcției de ape.

Art. 7. — (1) Deciziile se adoptă cu votul a două treimi din numărul membrilor comisiei de atestare prezenți la interviu, în prezența a cel puțin trei pătrimi din numărul total al membrilor. Prezența președintelui sau, după caz, a vicepreședintelui este obligatorie.

(2) Comisiile de atestare se întrunesc, de regulă, trimestrial sau în cazul în care sunt permise pentru atestare cel puțin 5 solicitări cu dosare conținând documente complete.

(3) Organizarea atestării personalului de exploatare calificat al micilor acumulări se asigură de fiecare direcție de ape, prin fixarea datei, a orei și locului de desfășurare a ședințelor, prin anunțarea în scris a membrilor comisiei de atestare și a solicitanților și prin afișarea listei solicitanților la sediul direcției.

(4) Ședințele se convoacă cu cel puțin două săptămâni înainte de data stabilită pentru atestare, membrii comisiei

de atestare urmând să confirme participarea cu cel puțin 3 zile înainte de data ședinței. Componenta comisiei de atestare astfel constituite se afișează la locul desfășurării ședințelor, cel mai târziu în dimineața zilei de desfășurare a ședinței.

Art. 8. — (1) Ședința comisiei de atestare este condusă de președinte sau, după caz, de vicepreședinte, care invită, pe rând, solicitanții la interviu. Secretarul comisiei prezintă documentele din dosarul solicitantului. În cadrul interviului președintele și membrii comisiei de atestare pot cere solicitantului precizări privind: documentele din dosar, activitatea desfășurată în domeniul gospodăririi apelor sau cunoștințele sale privind exploatarea lacurilor de acumulare.

(2) După interviu membrii comisiei de atestare acordă calificativul „admis” sau „respins”.

(3) Decizia comisiei de atestare privind „admiterea” sau „respingerea” de la atestare se consemnează în cadrul unui proces-verbal semnat de membrii prezenți, se comunică verbal solicitantului, iar rezultatul se afișează la sediul direcției de ape.

(4) În cazul proceselor-verbale cu decizia finală „respins”, solicitanții aflați în această situație pot depune contestații în condițiile prevăzute la art. 14.

Art. 9. — Membrii comisiei de atestare beneficiază de o indemnizație de ședință al cărei quantum se stabilește prin decizie a directorului general al Administrației Naționale „Apele Române”.

Art. 10. — (1) Atestatul se emite de comisia de atestare și are valabilitate 5 ani de la data emiterii, cu posibilitatea prelungirii pentru perioade de încă 5 ani.

(2) Solicitarea de prelungire a valabilității atestatului se realizează prin depunerea de către titularul atestatului la direcția de ape emitentă, cu 30 de zile înainte de expirarea termenului de valabilitate, a unui dosar care va cuprinde:

- a) cererea de prelungire;
- b) memoriul de activitate al persoanei atestate;
- c) chitanța de achitare a tarifului pentru prelungirea valabilității.

Art. 11. — (1) Tariful pentru atestare și obținerea atestatului este de 300 lei.

(2) Tariful pentru prelungirea valabilității atestatului este de 200 lei.

(3) Sumele datorate conform tarifelor prevăzute la alin. (1) și (2) se depun în contul Administrației Naționale „Apele Române” RO93TREZ7005025XXX001176, deschis la Trezoreria SMB.

(4) Tarifele prevăzute la alin. (1) și (2) pot fi actualizate prin ordin al ministrului mediului și gospodăririi apelor.

Art. 12. — (1) Atestatul își încetează valabilitatea în următoarele cazuri:

- a) la expirarea termenului pentru care a fost eliberat;
- b) în cazul suspendării;
- c) în cazul anulării.

(2) Atestatul este suspendat, după caz, în următoarele situații:

a) pe perioada în care titularul a primit sancțiuni administrative sau pe perioada de aplicare a unor hotărâri judecătorești, la producerea unor infracțiuni;

b) pe perioada în care titularul ocupă o funcție care, în conformitate cu prevederile legii, intră în conflict de interese sau în incompatibilitate cu exercitarea activității de personal de exploatare;

c) în cazul nerespectării prevederilor regulamentului de exploatare a acumulării sau a cerințelor instrucțiunilor de urmărire a comportării în timp a barajului;

d) pe perioada suspendării autorizației de gospodărire a apelor și a autorizației de funcționare în siguranță.

(3) Atestatul se anulează în următoarele cazuri:

a) în caz de inactivitate a titularului o perioadă mai mare de 4 ani;

b) dacă persoana atestată a fost condamnată prin sentință definitivă pentru fapte comise în exercitarea profesiei;

c) în cazul producerii unor incidente sau accidente la baraje, în funcție de gravitatea acestora și de implicarea persoanei atestate.

(4) Personalul calificat căruia i s-a anulat atestatul pentru motivele prevăzute la alin. (3) lit. b) nu poate să mai depună un nou dosar pentru atestare.

Art. 13. — Suspendarea sau anularea atestatului se face de comisia de atestare de pe lângă direcția de ape din subordinea Administrației Naționale „Apele Române”, care a emis atestatul, la notificarea fundamentată a angajatorului, a Direcției pentru siguranța barajelor și cadastrul apelor, a Inspecției de Stat a Apelor din cadrul Ministerului Mediului și Gospodăririi Apelor și a împuterniciilor acestora.

Art. 14. — (1) Contestațiile cu privire la respingerea dosarului pentru atestare, neacordarea atestatului de către comisia de atestare, neprelungirea valabilității, suspendarea sau anularea atestatelor se depun la comisia de atestare emitentă a atestatului.

(2) Directorul direcției de ape dispune, prin decizie, constituirea unei comisii de soluționare a contestațiilor, formată din: un reprezentant al Direcției pentru siguranța barajelor și cadastrul apelor din cadrul Ministerului Mediului și Gospodăririi Apelor, un reprezentant al Administrației Naționale „Apele Române”, directorul tehnic al direcției de ape și secretarul comisiei de atestare.

(3) Comisia de soluționare a contestațiilor analizează contestațiile în termen de maximum o săptămână de la depunerea acestora, întocmește un proces-verbal și propune modul de rezolvare.

(4) Direcția de ape transmite în scris o comunicare către persoana care a depus contestația, cu concluzia comisiei de soluționare a contestațiilor.

Art. 15. — Organizarea cursurilor de pregătire de scurtă durată în domeniul hidrotehnic se efectuează în baza tematicii, a perioadelor și programelor, precum și a modelelor de certificate și tarife, care se stabilesc și se aprobă prin decizie a directorului general al Administrației Naționale „Apele Române”.

Art. 16. — Angajarea personalului de exploatare calificat al micilor acumulări, atestat conform prezentei proceduri, se face de către deținătorul sau administratorul barajului, în condițiile legii (cerere de ofertă, licitație, încredințare directă în cazuri justificate).

Art. 17. — Personalul de exploatare calificat al micilor acumulări, atestat conform prezentei proceduri, răspunde, în condițiile legii, pentru activitatea desfășurată, inclusiv pentru consecințele acesteia.

Art. 18. — Personalul de exploatare calificat al micilor acumulări, atestat conform prezentei proceduri, nu se poate angaja simultan la mai mult de 3 mici acumulări, inclusiv la cele aflate în cascadă.

Art. 19. — În cazul în care deținătorul sau administratorul barajului nu are sau nu angajează personal de exploatare calificat, exploatarea micilor acumulări se face cu asistență tehnică din partea personalului desemnat de Administrația Națională „Apele Române”, în baza unui contract.

Art. 20. — Modelul de atestat este prevăzut în anexa nr. 2.

Art. 21. — Anexele nr. 1 și 2 fac parte integrantă din prezenta procedură.

CERERE-TIP

privind obținerea atestatalui pentru activitatea de personal de exploatare calificat al micilor acumulări cu folosință piscicolă, de agrement sau de interes local, din categoriile C și D

— Model —

Subsemnatul/subsemnata, domiciliat/domiciliată în, str. nr., județul/sectorul, posesor/posesoare al/a buletinului/cărții de identitate seria nr., eliberat/eliberată de Secția de poliție la data de, codul numeric personal, având Certificatul de absolvire a cursurilor de pregătire în domeniul hidrotehnic de nivel postliceal nr. din, eliberat de Administrația Națională „Apele Române” — Direcția Apelor, solicit atestarea pentru activitatea de personal de exploatare calificat al micilor acumulări cu folosință piscicolă, de agrement sau de interes local, din categoriile C și D, conform prevederilor Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 138/2005 privind exploatarea în siguranță a acumulărilor cu folosință piscicolă, de agrement sau de interes local, din categoriile C și D, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 13/2006.

Anexez toate documentele prevăzute în Procedura NTLH — 025 de atestare a personalului de exploatare calificat al micilor acumulări cu folosință piscicolă, de agrement sau de interes local, din categoriile C și D, aprobată prin Ordinul ministrului mediului și gospodăririi apelor nr. 719/2006.

(Semnătura, data)

ADMINISTRAȚIA NAȚIONALĂ „APELE ROMÂNE”
Direcția Apelor

A T E S T A T

nr. din

pentru activitatea de personal de exploatare calificat al micilor acumulări cu folosință piscicolă, de agrement sau de interes local, din categoriile C și D, conform Procedurii NTLH — 025, aprobată prin Ordinul ministrului mediului și gospodăririi apelor nr. 719/2006

— Model —

În temeiul prevederilor art. 3 alin. (2) și ale art. 4 alin. (1) și (2) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 138/2005 privind exploatarea în siguranță a acumulărilor cu folosință piscicolă, de agrement sau de interes local, din categoriile C și D, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 13/2006,

în baza prevederilor Procedurii NTLH — 025 de atestare a personalului de exploatare calificat al micilor acumulări cu folosință piscicolă, de agrement sau de interes local, din categoriile C și D, aprobată prin Ordinul ministrului mediului și gospodăririi apelor nr. 719/2006,

văzând Procesul-verbal nr. din al Comisiei de atestare numite prin Decizia nr. din, emisă de directorul general al Administrației Naționale „Apele Române”,

Direcția Apelor este împuternicită să elibereze prezentul atestat.

Domnul/Doamna, domiciliat/domiciliată în, str. nr., județul (sectorul), posesor/posesoare al/a buletinului/cărții de identitate seria nr., eliberat/eliberată de la data de, codul numeric personal este atestat/atestată pentru activitatea de personal de exploatare calificat al micilor acumulări cu folosință piscicolă, de agrement sau de interes local, din categoriile C și D.

Prezentul atestat este valabil o perioadă de 5 ani de la data emiterii.

*Director,
Președintele Comisiei de atestare,*

.....
(numele și prenumele, ștampila)

Secretarul Comisiei de atestare,

.....

(Exemplarul nr. 1 se înmânează titularului.)
(Exemplarul nr. 2 se păstrează la direcția de ape emitentă.)

MINISTERUL TRANSPORTURILOR, CONSTRUCȚIILOR ȘI TURISMULUI

ORDIN**privind aprobarea Normei tehnice feroviare „Infrastructură feroviară. Sudarea aparatelor de cale“**

În temeiul prevederilor art. 4 lit. e) prima liniuță din Regulamentul de organizare și funcționare a Autorității Feroviare Române — AFER, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 626/1998 privind organizarea și funcționarea Autorității Feroviare Române — AFER, și ale art. 5 alin. (4) din Hotărârea Guvernului nr. 412/2004 privind organizarea și funcționarea Ministerului Transporturilor, Construcțiilor și Turismului, cu modificările și completările ulterioare,

ministrul transporturilor, construcțiilor și turismului emite următorul ordin:

Art. 1. — Se aprobă Norma tehnică feroviară „Infrastructură feroviară. Sudarea aparatelor de cale“, prevăzută în anexa care face parte integrantă din prezentul ordin.

Art. 2. — Prevederile prezentului ordin se aplică în activitățile de proiectare, construcție, modernizare, reparare și întreținere a aparatelor de cale sudate, de către operatorii economici persoane juridice române, autorizați ca furnizori feroviari de produse/servicii, la întocmirea caietelor de sarcini și a specificațiilor tehnice, de către administratorul infrastructurii feroviare și de gestionarii

infrastructurii feroviare, precum și la avizarea documentațiilor tehnice și la evaluarea conformității lucrărilor la aparatele de cale de către Autoritatea Feroviară Română — AFER.

Art. 3. — Nerespectarea prevederilor prezentului ordin atrage răspunderea juridică potrivit legii.

Art. 4. — Prezentul ordin se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Art. 5. — Prezentul ordin intră în vigoare în termen de 30 de zile de la data publicării.

Ministrul transporturilor, construcțiilor și turismului,
Radu Mircea Berceanu

București, 4 iulie 2006.
Nr. 1.192.

ANEXĂ*)

NORMA TEHNICĂ FEROVIARĂ
„Infrastructură feroviară. Sudarea aparatelor de cale“

P R E A M B U L

Existența joantelor din cuprinsul aparatelor de cale conduce la apariția de uzuri și defecte ale reperelor de rulare, la limitarea vitezei de circulație, cât și la o rată crescută a degradării geometriei acestora. Eliminarea joantelor, prin sudarea între ele a reperelor de rulare, este soluția cea mai bună pentru reducerea efectelor negative menționate.

În vederea modernizării liniilor de cale ferată și realizării căii și a integrării în sistemele europene de transport feroviar, apare necesitatea eliminării joantelor eclisate, prin sudarea între ele a reperelor de rulare a aparatelor de cale și încorporarea acestora în calea fără joante.

Prezenta normă tehnică feroviară stabilește regulile și condițiile tehnice care permit eliminarea prin sudură a joantelor unui aparat de cale existent în cale sau a unui aparat de cale care urmează să fie introdus în cale după sudarea joantelor.

Prezenta normă se utilizează de către:

— Compania Națională de Căi Ferate „C.F.R.“ — S.A. la programarea lucrărilor de reparare a liniilor de cale ferată și de întreținere;

— proiectanți autorizați ca furnizori feroviari, la elaborarea documentațiilor pentru lucrările de reparare a liniilor de cale ferată;

— firme specializate, autorizate ca furnizori feroviari care au acordul de principiu al Companiei Naționale de Căi Ferate „C.F.R.“ — S.A. pentru execuția de lucrări de sudare șine/aparate de cale, la contractarea/realizarea sudării aparatelor de cale.

Cifrele din parantezele pătrate din cuprinsul normei tehnice feroviare reprezintă numărul de ordine al documentelor de referință din anexa 1.

*) Anexa este reprodusă în facsimil.

1 GENERALITĂȚI

1.1. Obiect

Prezenta normă tehnică feroviară stabilește regulile și condițiile în care se pot elimina, prin sudură, joantele unui aparat de cale, existent în cale, sau a unui aparat de cale care urmează a fi introdus în cale după sudarea joantelor.

Norma tehnică feroviară stabilește condițiile tehnice pentru eliminarea joantelor, prin: procedeul aluminotermic (AT) sau procedeul electric al topirii intermediare și presiunii în capete (EP), al aparatelor de cale încorporate în calea fără joante și al aparatelor de cale la care se elimină, prin sudură, numai joantele interioare.

Alte procedee de sudură, neprevăzute în prezentul normativ, se pot aplica numai după însușirea lor de către beneficiar și omologarea/agrementarea tehnică feroviară, conform reglementărilor în vigoare.

1.2. Domeniu de aplicare

Prevederile prezentei norme tehnice feroviare se aplică la:

- (a) aparate de cale de orice tip [3], [13];
- (b) aparate de cale, cu raza de curbura a liniei deviate $R \geq 190$ m și tangenta $tg \leq 1:9$, cu ace flexibile;
- (c) aparate de cale care se încorporează, prin sudură, în corpul căii fără joante;
- (d) aparate de cale la care se elimină, prin sudură, numai joantele interioare;
- (e) aparate de cale aflate în stații, în triaje sau în linie curentă, indiferent de poziția lor relativă în lungul liniei;
- (f) aparate de cale indiferent de traverse (lemn, beton sau de metal) și sisteme de prindere (prindere directă sau indirectă) a reperelor de rulare pe traverse.

Prevederile prezentei norme tehnice feroviare se aplică de către:

- (a) Compania Națională de Căi Ferate „C.F.R.” – S.A. la programarea lucrărilor de reparare a liniilor de cale ferată și la lucrările de întreținere;
- (b) proiectanți autorizați ca furnizori feroviari, la elaborarea documentațiilor pentru lucrările de reparare a liniilor la calea ferată;
- (c) firme specializate, autorizate ca furnizori feroviari, care au acordul de principiu al Companiei Naționale de Căi Ferate „C.F.R.” – S.A. pentru execuția de lucrări de sudare șine/aparate de cale, la contractarea/realizarea sudării aparatelor de cale.

1.3. Clasa de risc

Clasa de risc a serviciilor ce au legătură cu procesul de sudare a aparatelor de cale:

A1 [18]

1.4. Noțiuni și definiții

1.4.1. Reperele de rulare din alcătuirea aparatelor de cale

Reperele de rulare ale aparatelor de cale sunt acele elemente componente care, după darea în exploatare a aparatului respectiv, au contact – pe toată lungimea lor sau numai pe o porțiune din lungimea lor – cu suprafețele de rulare ale bandajelor roților materialului rulant.

Pentru un panou de cale, reperele de rulare sunt reprezentate de cele două șine ale panoului respectiv.

1.4.2. Sudarea aparatelor de cale

Ansamblul operațiilor prin care reperele de rulare ale unui aparat de cale se leagă între ele prin sudură (procedeul aluminotermic sau procedeul electric a topirii intermediare și presiunii în capete) constituie lucrarea de sudare a aparatelor de cale.

Sudurile prin procedeul aluminotermic și sudurile prin procedeul electric a topirii intermediare și presiunii în capete se efectuează conform tehnologiilor specifice acestor lucrări.

1.4.2.1. Aparat de cale sudat

Aparatul de cale sudat este acel aparat la care legăturile dintre reperele de rulare componente sunt realizate prin suduri (procedeu aluminotermic sau procedeu electric a topirii intermediare și presiunii în capete).

Aparat de cale sudat = aparat de cale la care joantele interioare sunt eliminate prin sudură.

Aparat de cale încorporat în calea fără joante = aparat de cale la care sunt eliminate prin sudură joantele interioare și cele extreme.

1.4.2.2. Joantă interioară a aparatului de cale

Joanta interioară a aparatului de cale leagă între ele două repere de rulare succesive din alcătuirea aparatului de cale respectiv.

1.4.2.3. Joantă extremă a aparatului de cale

Joanta extremă a aparatului de cale leagă un reper de rulare situat la una dintre extremitățile aparatului de cale cu un reper de rulare care nu aparține aparatului de cale respectiv (panou intrare-ieșire, panou tampon, etc.).

1.4.2.4. Con tracția la răcirea sudurii

Con tracția la sudare este scurtarea a două repere ale aparatului de cale, care se sudează prin procedeul aluminotermic (AT) sau prin procedeul electric a topirii intermediare și presiunii în capete (EP), datorită scăderii de temperatură a reperelor până la temperatura mediului ambiant.

1.4.3. Parametrii sudurii prin procedeul aluminotermic

Parametrii sudurii aluminotermice sunt:

- (a) mărimea rostului dintre capetele reperelor de rulare, (în mm);
- (b) temperatura de încălzire (în °C) a capetelor reperelor de rulare (înainte de scurgerea în rost a oțelului pregătit în creuzet);
- (c) timpul de reacție și timpul de solidificare (în minute) al oțelului ajuns în rostul dintre capetele reperelor de rulare;
- (d) mărimea con tracției.

La fiecare sortiment de termit trebuie să fie stabiliți, de către producător, parametrii aferenți sudurii aluminotermice, în funcție de sortimentul de oțel, de tipul șină și de mărimea rostului.

1.4.4. Parametrii sudurii efectuate prin procedeul electric a topirii intermediare și presiunii în capete.

Funcție de sortimentul de oțel și tipul de șină, principalii parametri ai sudurii efectuate prin metoda electrică a topirii intermediare și presiunii în capete sunt:

- (a) intensitatea curentului de sudură (în amperi) sau densitatea de curent (în A/mm²);
- (b) forța de refulare (în kN) sau presiunea de refulare (în daN/mm²);
- (c) forța de presare (în kN) sau presiunea de refulare (în daN/mm²).

1.4.5. Detensionarea

Detensionarea aparatelor de cale sudate este operația prin care reperele de rulare ale aparatelor de cale se eliberează parțial sau total de eforturi.

1.4.6. Punct neutral

Punctul neutral este punctul marcat pe contraac, la temperatura de 20°C, în dreptul căruia trebuie să fie poziționat vârful acului. De regulă, punctul neutral este marcat de producătorul aparatului de cale.

2 CONDIȚII DE SUDARE A APARATELOR DE CALE

2.1. Condiții impuse infrastructurii și suprastructurii căii

Pentru sudarea aparatelor de cale, trebuie să fie îndeplinite următoarele condiții:

- (a) terasamentele trebuie să fie stabile, cu forma și dimensiunile prevăzute în reglementările în vigoare și cu dispozitive de colectare și evacuare a apelor funcționale [12], [14];
- (b) prisma căii trebuie să respecte reglementările în vigoare privind forma și gradul de compactare. Cel puțin pe zona macazurilor, lățimea umărului prismeii căii va fi de 60 cm, sau se vor lua alte măsuri de mărire a rezistenței laterale (sape, etc.) [16]. Piatra spartă din prisma căii trebuie să aibă caracteristici fizico-mecanice și geometrice conform reglementărilor în vigoare [9], [14];
- (c) traversele din cuprinsul aparatului de cale trebuie să corespundă reglementărilor în vigoare [1], [2], [9], [11];
- (d) prinderile reperelor de rulare ale aparatului de cale vor îndeplini condițiile tehnice stabilite prin [6]. Sistemul de prindere va fi, de regulă, de tipul celor acceptate pe liniile sudate din afara aparatelor de cale și va asigura rezistența reglementată la deplasarea șinei în sens longitudinal și transversal în raport cu traversa;
- (e) geometria aparatului de cale trebuie să fie conformă cu prevederile instrucționale pentru situația de „material nou” [3], [9];
- (f) reperele de rulare ale aparatului de cale trebuie să fie fără defecte interne și de suprafață [8], [15], iar uzurile totale să nu depășească jumătate din valoarea uzurilor maxime admise [9];
- (g) schimbătoarele cu rază minimă de 760 m trebuie să fie prevăzute cu fixător glisant, fixatorul trebuie să fie protejat de o traversă metalică cu secțiunea transversală în formă de „U” sau casetată;
- (h) pe fiecare contraac, trebuie să fie marcat punctul neutral;
- (i) în zona macazurilor, trebuie să fie montate dispozitive speciale pentru limitarea deplasărilor relative dintre ace și contraace (conform documentației tehnice);
- (j) pentru aparatele de cale existente, se sudează numai cele care mai pot fi menținute în exploatare cel puțin 5 ani sau cele la care reperele de rulare au o rezervă de capacitate de transport de 150 milioane de tone brute [12]. De regulă, nu se sudează aparatele de cale care din diferite cauze (uzuri, modernizări, desființări de linii, etc.) rămân în cale mai puțin de jumătate din tonajul planificat între două reparații;
- (k) reperele de rulare a aparatelor de cale vor fi măsurate și verificate cu defectoscopul ultrasonic și tiparul ORE, cele cu defecte și necorespunzătoare vor fi înlocuite;
- (l) electromecanismul de macaz și dispozitivul de manevră și înzăvorâre trebuie să funcționeze normal (conform reglementărilor în vigoare);
- (m) trebuie asigurat reglajul corect al cursei de înzăvorâre.

2.2. Condiții de prelucrare și poziționare a sudurilor

Sudurile vor fi marcate cu: luna și ultimele două cifre ale anului de execuție a sudurii, marca sudorului, numărul sudurii (dacă există un fișier de suduri).

Sudurile trebuie debavurate cel puțin pe suprafața de rulare și pe fețele laterale ale reperului de rulare sudat.

Sudurile vor fi polizate pe suprafața de rulare și pe fețele laterale ale reperului de rulare sudat.

Toleranțele la liniaritate (măsurată cu o riglă metalică de 1 m, așezată cu mijlocul în dreptul sudurii) sunt:

- (a) 0,3 mm/m pentru suprafața de rulare a șinei;
- (b) + 0 mm/m și -0,3 mm/m pentru fețele laterale ale ciupercii șinei.

În situații speciale, prevăzute prin proiect, debavurarea și polizarea sudurilor se efectuează pe tot conturul reperului de rulare sudat; toleranța la polizare este de $\pm 0,5$ mm/m.

Sudurile trebuie poziționate în spațiul dintre traverse, la o distanță de cel puțin 10 cm de marginea plăcii suport apropiate; în cazul sistemelor de prindere fără placă suport, distanța de 10 cm este măsurată în raport cu muchia superioară apropiată a feței laterale a traversei.

Între două suduri ale unui reper de rulare sudat, distanța minimă admisă este de 3 m.

2.3. Condiții privind temperatura de lucru

2.3.1. Sudarea între ele a reperelor de rulare ale unui aparat de cale pentru a se obține repere de rulare sudate atât pentru procedeul de sudare aluminotermic cât și pentru procedeul electric prin topire intermediară și presiune în capete, se face

- a) la temperaturi în șină cuprinse între $+5^{\circ}\text{C}$ și $+30^{\circ}\text{C}$, pentru eliminarea joantelor interioare;
- b) la temperaturi de lucru cuprinse între $+17^{\circ}\text{C}$ și $+27^{\circ}\text{C}$ pentru eliminarea joantelor exterioare la înglobarea aparatului de cale sudat în calea fără joante.

Nu se efectuează suduri când sunt precipitații (ploaie, ninsoare). Pentru terminarea lucrărilor sau în cazuri excepționale, sudurile se vor efectua luând măsuri de protejare împotriva precipitațiilor.

În cazul în care vântul bate cu viteză mai mare de 10 m/s, răcirea rostului se va face în mod protejat.

2.3.2. În cazul în care aparatul de cale rămâne încadrat de joante extreme, fixarea definitivă a reperelor de rulare sudate se realizează în condițiile de temperatură reglementate pentru calea fără joante [10].

2.3.3. Eliminarea joantelor interioare și extreme a aparatelor de cale și dintre acestea și liniile care încadrează zona aparatelor de cale sudate, pentru obținerea capetelor de stație sudate, se efectuează potrivit fazelor de execuție din documentația întocmită în acest scop.

2.3.4. Înainte de execuția sudării joantelor extreme ale aparatelor de cale, ale căror joante interioare au fost sudate anterior în afara ecartului de temperatură reglementat [10], inclusiv sudarea joantelor de la panourile intrare - ieșire, se execută operația de detensionare atât a reperelor de rulare a aparatelor de cale sudate cât și a zonelor adiacente a căii fără joante.

Se recomandă ca temperatura de fixare să fie în intervalul de: $(+22^{\circ}\text{C}) - (+27^{\circ}\text{C})$.

Toleranța la temperatura de fixare este $\pm 3^{\circ}\text{C}$ [16]

2.4. Condiții de stabilitate a prismei căii

Eliminarea joantelor interioare ale unui aparat de cale sau a tuturor joantelor pentru a obține capete de stație sudate se execută numai dacă prisma căii este stabilizată [10], [12], [16].

Prisma căii aferentă unui aparat de cale situat pe linie directă se consideră stabilizată atunci când, după efectuarea ultimului buraj destinat realizării poziției definitive în plan și la nivel a aparatului de cale respectiv, pe direcția principală s-a scurs un tonaj de cel puțin 300.000 tone brute sau s-a efectuat stabilizarea dinamică.

După burare, poziția aparatului de cale și a instalațiilor căii vor fi verificate din nou. Toate componentele de rulare și instalațiile vor fi examinate privind eventualele avarii cauzate de burare, iar în cazul că acestea există, vor fi remediate. Zonele care nu pot fi burate mecanizat, se vor bura manual.

2.5. Condiții de evidență

Pentru fiecare aparat de cale sudat se întocmește „Fișa aparatului de cale sudat”, care conține date referitoare la lucrările de eliminare a joantelor și date aferente intervențiilor ulterioare (care intervin după terminarea lucrărilor prevăzute în documentația de sudare a aparatului de cale sau a capătului de stație) și anume:

- (a) date generale: regionala, secția, stația, districtul, numărul și tipul aparatului de cale, data introducerii în cale;
- (b) schița aparatului de cale cu elementele care definesc lucrările efectuate (felul sudurii efectuate, ordinea de eliminare a joantelor, temperaturile de fixare ale reperelor de rulare sudate și mărimile rosturilor de la extremitățile reperelor de rulare sudate, lungimea zonelor de respirație, temperatura de fixare a aparatului de cale sudat, etc.);
- (c) la fiecare intervenție ulterioară, schița aparatului de cale se completează cu elementele care definesc lucrările efectuate în cadrul intervenției respective;
- (d) tablou cu valorile ecartamentului înainte de sudare, după sudare și în diferite etape ulterioare.

2.6. Condiții privind siguranța circulației

La executarea lucrărilor de sudare, verificare și întreținere a aparatelor de cale se vor respecta reglementările în vigoare privind siguranța circulației.

2.7. Condiții de mediu

La proiectarea lucrărilor de sudare a aparatelor de cale și la realizarea sudurilor se va ține seama de condițiile mediului ambiant:

- (a) pe uscat, în zone macroclimatice cu climat temperat (N) [4];
- (b) în aer liber, neprotejat la acțiunea factorilor climatici, respectiv în categoria de exploatare 1 [5].

La executarea lucrărilor de sudare a aparatelor de cale se va ține seama de prevederile legale privind protecția mediului.

3 SUDAREA APARATELOR DE CALE

Pentru sudarea aparatelor de cale se vor utiliza numai tehnologii de sudare aprobate.

Aprobarea tehnologiei se face prin:

- (a) calificarea procedeelor de sudare;
- (b) calificarea sudurilor sau operatorilor sudori;
- (c) validarea echipamentelor și utilajelor de sudare;
- (d) calificarea personalului pentru controlul nedistructiv al sudurilor.

Realizarea aparatelor de cale sudate și încorporarea lor în calea fără joante utilizând procedeul aluminotermic sau procedeul electric a topirii intermediare și presiunii în capete, se referă la eliminarea joantelor la aparatele de cale montate pe amplasamentul lor definitiv.

În cale, aparatele de cale pot fi:

- (a) cu joante obișnuite, reperele de rulare au la fiecare capăt 2 găuri de eclisare;
- (b) cu joante provizorii, reperele de rulare au la fiecare capăt o gaură de eclisare, la distanța celei de a doua găuri de eclisare reglementate pentru reper de rulare cu 2 găuri de eclisare.

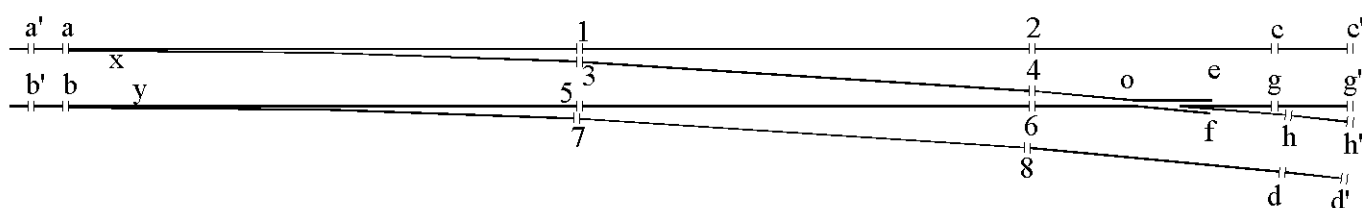


Figura 1

3.1. Repere de rulare

Reperele de rulare pentru schimbătorul de cale simplu și numerotarea joantelor este prezentată în Figura 1.

a - 1	contraac drept
b - 7	contraac curb
x - 3	ac curb
y - 5	ac drept
1 - 2	șină de legătură în continuarea contraacului drept
3 - 4	șină de legătură în continuarea acului curb
5 - 6	șină de legătură în continuarea acului drept
7 - 8	șină de legătură în continuarea contaacului curb
2 - c	șină de rulare situată pe linia directă
8 - d	șină de rulare situată pe linia în abatere
4 - e	șină aripă inimă situată pe linia directă
6 - f	șină aripă inimă situată pe linia în abatere
o - g	șină coadă inimă situată pe linia directă
o - h	șină coadă inimă situată pe linia în abatere

Joantele dintre contraace și șinele de legătură, dintre ace și șinele de legătură, dintre șinele de legătură și șinele de rulare precum și joantele dintre șinele de legătură și aripi sunt denumite joante interioare și notate 1...8, iar a, b, c și d sunt denumite joante extreme. Firele de șină din cuprinsul schimbătorului de cale simplu care se intersectează între ele sunt denumite fire interioare, iar firele de șină care nu se intersectează sunt denumite fire exterioare.

Capetele reperelor de rulare se prelucrează înainte de sudare prin tăierea după prima sau după cea de a doua gaură de eclisare. De regulă, șinele de legătură existente se înlocuiesc.

3.2. Sudarea aparatelor de cale

Se pot suda aparate de cale la care elementele geometrice sunt corespunzătoare folosirii lor ca aparate de cale nesudate [3].

Aparatele de cale ale căror joante pot fi eliminate sunt:

- (a) schimbător de cale simplu;
- (b) traversarea simplă;
- (c) traversarea joncțiune simplă;
- (d) traversarea joncțiune dublă;
- (e) bretea (simplă sau combinată).

Sudarea aparatelor de cale cu înglobarea acestora în calea fără joante se realizează pe bază de proiect pentru lucrările de reparare a căii.

Sudarea joantelor interioare se poate executa în cadrul lucrărilor de întreținere a căii.

Sucesiunea operațiilor privind eliminarea joantelor interioare va fi astfel aleasă încât forțele axiale din firele de șină ale aparatului de cale, forțele datorate variațiilor de temperatură care vor apare până la sudarea joantelor extreme și înglobarea în calea fără joante, să nu favorizeze producerea de deripări.

Înainte de executarea sudurilor sau înglobarea ansamblului de aparate de cale sudate în calea fără joante, se va realiza, dacă este necesar, detensionarea reperelor de rulare a aparatelor de cale și a zonelor adiacente din calea fără joante.

Dacă între două aparate de cale sudate există unul sau mai multe panouri tampon, atunci se execută în primul rând sudurile care leagă panourile tampon, apoi sudarea șinei lungi cu cele două aparate de cale sudate.

Ultimele suduri care se execută sunt cele care leagă acele aparatelor de cale cu șinele de legătură aferente, aparatele de cale având reperele de rulare sudate între ele și înglobate în calea fără joante. Sudarea acelor cu șinele de legătură se face după reglarea vârfului acelor față de punctul neutral, funcție de temperatura de lucru.

Ordinea de sudare a joantelor respectă principiul simetriei, temperaturile de lucru și de fixare definitivă în cale sunt prezentate în anexele informative.

4 ÎNTREȚINEREA APARATELOR DE CALE SUDATE

Întreținerea aparatelor de cale se realizează conform instrucțiunilor privind montarea, exploatarea și întreținerea aparatelor de cale [17] elaborate de producătorul de aparate de cale și cu respectarea reglementărilor în vigoare [7], [10], [11], [13].

În cazul reparației provizorii sau definitive a reperelor de rulare din cuprinsul aparatelor de cale, se va urmări păstrarea poziției inițiale a vârfului inimii precum și poziția acelor față de contraace.

ANEXA 1

DOCUMENTE DE REFERINȚĂ

Aplicarea standardelor cuprinse în această listă reprezintă o modalitate recomandată pentru asigurarea conformității cu cerințele din prezenta normă tehnică feroviară.

Nr. crt.	Documentul	Denumirea completă
[1]	SR EN 13145	Aplicații feroviare. Traverse și suporturi de lemn.
[2]	SR EN 13230	Aplicații feroviare – Cale - Traverse și suporturi de beton: Partea 1- Condiții generale; Partea 2- Traverse de beton precomprimat; Partea 4 – Suporturi pentru aparate de cale.
[3]		Catalog de aparate de cale – APCAROM Buzău 1983.
[4]	STAS 6535	Protecția climatică. Împărțirea climatică a pământului în scopuri tehnice
[5]	STAS 6692	Protecția climatică. Tipuri de protecție climatică.
[6]	SR EN 13481	Aplicații feroviare – Cale - Condiții de performanță pentru sisteme de prindere: Partea 1 – Definiții; Partea 7 - Sisteme de prindere speciale pentru aparate de cale și contrașine.
[7]	nr.002/2001	Regulament de exploatare tehnică feroviară.
[8]	Instrucția 306	Determinarea defectelor șinelor și verificarea șinelor în cale.
[9]	Instrucția 314	Instrucția de norme și toleranțe pentru construcția, reparația și întreținerea căii. Linii cu ecartament normal.
[10]	Instrucția 341	Instrucția pentru alcătuirea, întreținerea și supravegherea căii fără joante.
[11]	CD-27-04	Normativ privind utilizarea traverselor din beton precomprimat la linii de cale ferată.
[12]	NE 032 - 04	Normativ pentru întreținerea și reparația liniilor de cale ferată pentru circulația trenurilor cu viteze până la 200Km/h.
[13]	MP 038-04	Metodologie privind proiectare a aparatelor de cale.
[14]	NP 109 – 04	Normativ privind proiectarea liniilor și stațiilor de cale ferată pentru viteze până la 200 km/h
[15]	Fișa UIC 712	Defectele șinelor
[16]	Fișa UIC 720	Pozarea și întreținerea căii cu șine lungi sudate.
[17]	VAE-APCAROM	Instrucțiuni privind montarea, exploatarea și întreținerea aparatelor de cale.

NOTĂ: Pentru referințele nedatate se aplică ultima ediție a publicației la care se face referire (inclusiv modificările).

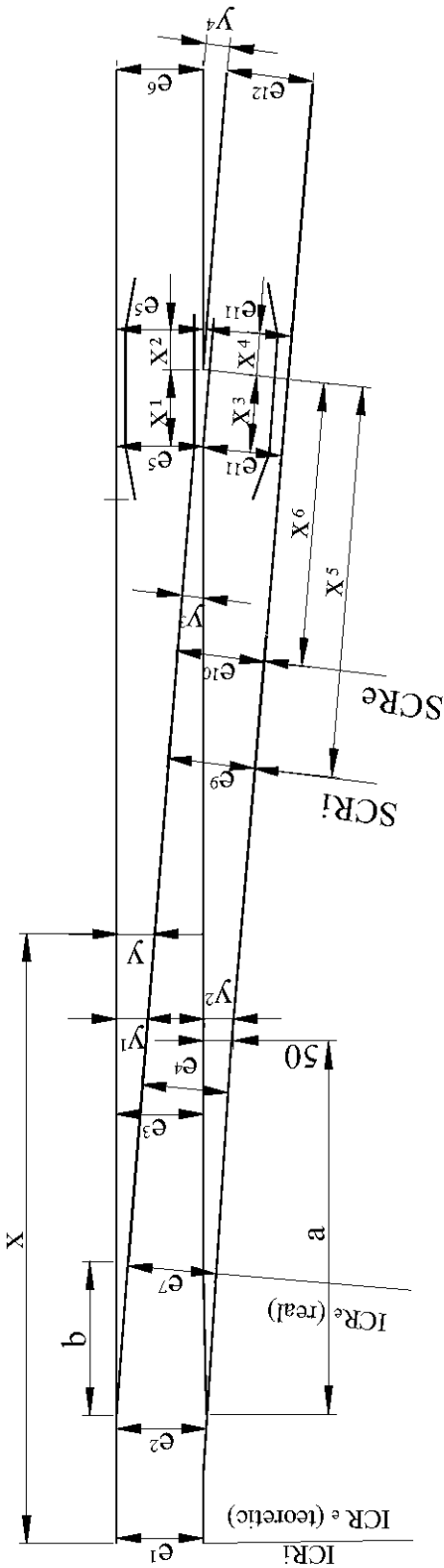
ANEXA 2 (INFORMATIVĂ)

2.1. FIȘA DE MĂSURARE (exemplu)

pentru aparatul de cale cu joante sudate Nr..... Tip..... Linia.....
sudat în zilele la temperatura de fixare $T_f =$

[illegible]

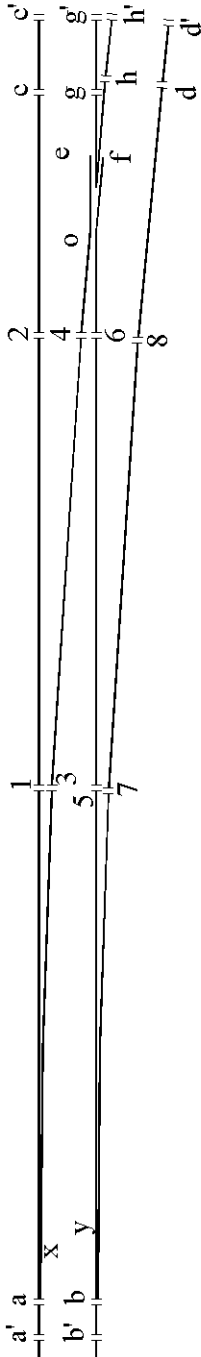
2.2 FIȘA SCHIMBĂTORULUI DE CALE SIMPLU SUDAT
S 60 – 300 – 1:9 Dr. Af (49) –1435
(exemplu)



Regionala:
Secția:
Districtul:
Stația:
Schimbător Nr:
Viteza pe directă:
Viteza pe abătută:

Data introducerii în cale:
Tonaj de stabilizare până la sudare:
Data sudării joantelor interioare :
Data sudării joantelor de la călcâi:
Data sudării joantelor de la vârîf:

POZIȚIA JOANTELOR



ANEXA 3
(INFORMATIVĂ)

3.1 SUDAREA ALUMINOTERMICĂ A JOANTELOR SCHIMBĂTOARELOR DE CALE SIMPLE MONTATE ÎN CALE
repere de rulare cu două găuri de eclisare la fiecare capăt
(exemplu de lucru)

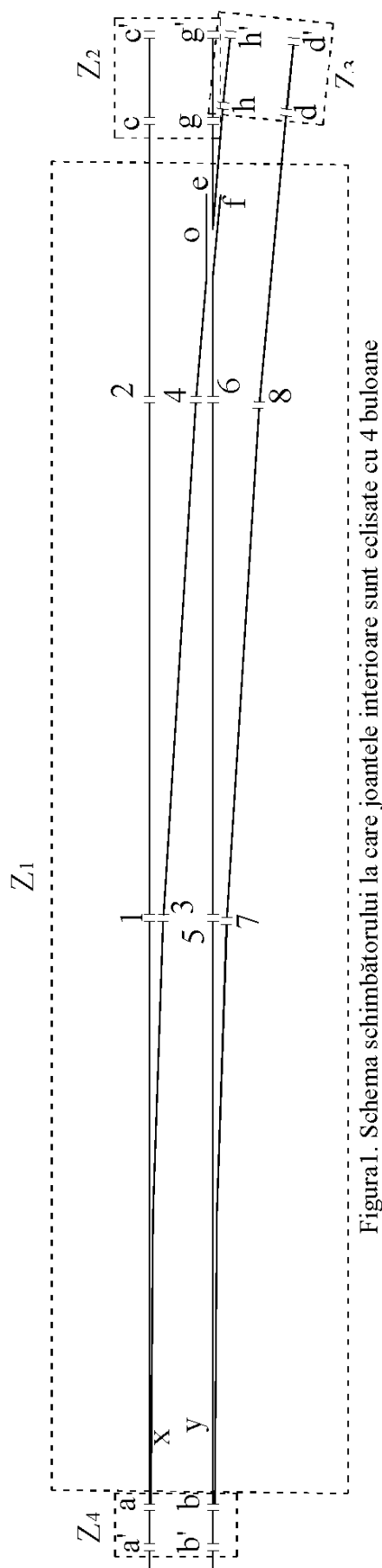


Figura 1. Schema schimbătorului la care joantele interioare sunt eclisate cu 4 buloane

NOTĂ:

- (f) 1; 2; 3; 4; 5; 6; 7; 8 = joante interioare eclisate cu 4 buloane
- (g) a; b; c; d; g; h = joante extreme eclisate cu 4 buloane
- (h) a'-a; b'-b; c'-c; g'-g; h'-h; d'-d = panouri intrare-ieșire
- (i) a-1; b-7 = contraace
- (a) x-3; y-5 = ace
- (b) 1-2; 3-4; 5-6; 7-8 = șine de legătură
- (c) 2-c; 8-d = șine de rulare
- (d) 4-e; 6-f = aripi inimă
- (e) Z₁; Z₂; Z₃; Z₄ = zone de lucru

A. CONDIȚII GENERALE

- (a) Capetele cu găuri se îndepărtează prin tăiere cu pânză, cu discul abraziv sau oxigaz, imediat după cea de a doua gaură de eclisare. Se admite îndepărtarea capetelor după prima gaură de eclisare, cu condiția ca cea de a doua gaură:
 - (1) să fie controlată vizual și ultrasonic (să nu aibă microfisuri pe margini);
 - (2) să nu fie ovalizată, iar distanța de la axul ei până la capătul tăiat să nu fie mai mică de 100 mm.
- Pentru compensarea capetelor tăiate, șinele de legătură cu găuri se înlocuiesc cu altele fără găuri, cu lungimea „L” calculată după formula :

- $$L = l_o + r_1 + r_2 + 2 (d + \lambda + 2 \text{ mm}) \quad [\text{mm}]$$

unde:

 - l = lungimea șinei de legătură noi, în mm
 - l_o = lungimea șinei de legătură vechi, în mm
 - r_1 și r_2 = rosturile înainte de tăiere, în mm
 - d = porțiunea de șină care se taie, în mm
 - λ = rostul de turnare aluminotermică, în mm
 - 2 mm = lungimea de contracție pentru o sudură
- (b) Nu se sudează schimbătoare cu uzura reperelor mai mare de jumătate din uzura maximă admisă, cu defecte de categoria I și II interne sau de suprafață;

(c) Sudarea aluminotermică se execută la temperaturile următoare:

 - (1) mai mari de +5°C, pentru toate joantele cu excepția joantelor de la călcâiul acului și a joantelor extreme, când schimbătorul se sudează cu calea fără joante;
 - (2) între +17°C și +27°C, pentru joantele 3 și 5 și joantele de capăt (extreme), a', b', c', d', g', h', când aparatul se încorporează în calea fără joante;

(d) Înainte de înglobarea schimbătorului sudat în calea fără joante, reperele se detensionează la "t_d", prin slăbirea prinderilor și vibrarea reperelor cu ciocane de lemn sau cu alte mijloace;

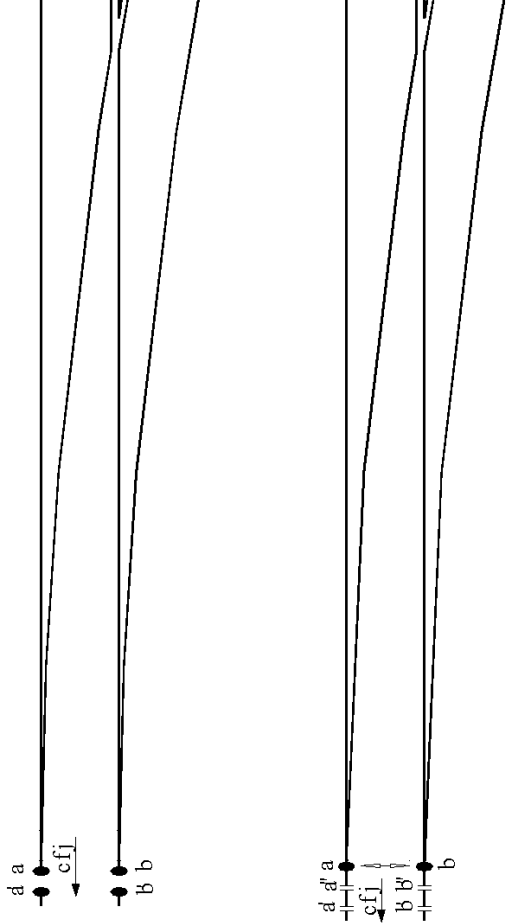
(e) La sudura aluminotermică nu se folosesc decât materiale indicate pentru sortul de oțel, tipul de șină și rostul de turnare stabilit. Tehnologia sudurii propriu-zise (pregătirea rostului, curățarea capetelor de șină, timpul de preîncălzire, debavurare, ș.a.) este cea indicată de producătorul de termit;

	ORDINEA ȘI DENUMIREA OPERAȚIILOR	SCHITE ȘI CALCULE	OBSERVAȚII
B. SUDAREA JOANTELOR INTERIOARE DIN ZONA Z₁ (ANEXA 3.1, Figura 1)			
a. Înainte de închiderea liniei			
1	Pregătirea schimbătorului pentru sudare conform punctului A, inclusiv pregătirea șinelor înlocuitoare.		Înainte de închiderea liniei pentru sudare "înseamnă oricând, astfel ca la sudare situația să fie instrucțională.
2	Se întocmește schița schimbătorului conform exemplelor din ANEXA 2.		
3	Se identifică și se marchează punctul neutral, conform reglementărilor producătorului.		

	ORDINEA ȘI DENUMIREA OPERAȚIILOR	SCHIȚE ȘI CALCULE	OBSERVAȚII
	Acolo unde nu există materializat pe contraac, se vor solicita producătorului informații asupra poziției unde trebuie să se afle punctul neutral față de capătul cel mai apropiat al contraacului.		
4	Se încheie linia pentru executarea sudurilor joantelor interioare.		Trebuie acordată închidere de linie suficientă ($5 \div 6$ ore) pentru ca joantele interioare să fie sudate toate, cu excepția joantelor de la ace, atunci când temperatura este în afara limitelor „ t_{fd} ” . Pentru aceasta este necesar să se lucreze concomitent cu două formații de sudură și cu suficienți oameni de linie, pentru lucrările auxiliare.
b. În timpul închiderilor de linie			
1	Se dezechilisează și se scot prinderile de la joantele 1-8 din zona Z_1 .		
2	Se scot prinderile verticale pe o lungime de 2-3 metri într-o parte și alta a joantelor dezechilibrate.		
3	Se verifică poziția vârfului acului față de punctul neutral existent pe contraac.	Distanța δ de la vârful acului lipit de contraac și până la punctul neutral, trebuie să fie: $\delta = \alpha \cdot l_{ac} (t_1 - 20^\circ C) \text{ [cm]}$ unde: $\alpha = \text{coeficient de dilatare liniară} = 1,15 \times 10^{-5};$ $t_1 = \text{temperatura șinei în timpul lucrului};$ $l_{ac} = \text{lungimea liberă (fără prinderi) a acului, în cm};$ $20^\circ C = \text{temperatura la care a fost trasat punctul neutral.}$	
4	Se taie capetele reperelor		Dacă joantele 3 și 5 nu se sudează din cauza temperaturii diferite de

	ORDINEA ȘI DENUMIREA OPERAȚIILOR	SCHITE ȘI CALCULE	OBSERVAȚII
			" t_{fd} ", atunci capetele nu se taie și reperele rămân eclisate, urmând să fie tăiate când se sudează.
5	Se înlocuiesc șinele de legătură cu altele mai lungi, calculate conform punctului A.(a).		
6	Se începe sudarea cu două formații care lucrează concomitent pe joantele și anume: 1 cu 8, apoi 2 cu 7, 3 cu 6 și 4 cu 5.		Dacă formele de turnare nu încăp între ac și contraac, atunci reperele se scot de pe plăci, se sudează și apoi se repun pe plăci. Dacă nu se pot suda toate joantele interioare într-o singură închidere de linie, atunci acestea se vor suda astfel: (1) în prima închidere - joantele 1 cu 6 și 4 cu 7;
			(2) în cea de a doua închidere se sudează joantele 2 cu 8 și 3 cu 5, conform schiței alăturate. Durata maximă dintre cele două închideri va fi 48 ore.
7	Se execută debavurarea și polizarea sudurilor la toleranța de: ± 0,3 mm/m la fața de rulare + 0 și -3 mm/m la fața laterală.		

	ORDINEA ȘI DENUMIREA OPERAȚIILOR	SCHIȚE ȘI CALCULE	OBSERVAȚII
8	Se refac prinderile		
9	Se măsoară geometria și se trec datele în fișa schimbătorului		
10	Se redeschide circulația cu viteză normală.		
C. SUDAREA JOANTELOR DIN ZONA Z_2 ȘI Z_3 (ANEXA 3.1, Figura 1).			
1	Închidere de linie pentru sudarea joantelor din zonele respective, după ce s-au adus la fața locului cupoanele c-c', g-g', h-h' și d-d' calculate conform punctului A.(a).		Joantele 1-8 au fost sudate anterior.
2	Se taie capetele reperelor de la joantele c-c', g, g', h, h', d și d'		Dacă după zonele Z_2 și Z_3 există cale fără joante, atunci înainte de sudare, se execută defensionarea capetelor căii fără joante la „ t_{fd} ”
3	Se introduc, în locul vechilor panouri intrare-ieșire, noile panouri. Dacă pe linia abătută este cale fără joante, se sudează cu două formații de sudură concomitent, c cu g', apoi c' cu g, h cu d' și h' cu d.		
4	Se face debavurarea și polizarea sudurilor la toleranța de: + 0,3 mm/m la fața de rulare + 0 și -3 mm/m la fața laterală.		

	ORDINEA ȘI DENUMIREA OPERAȚIILOR	SCHIȚE ȘI CALCULE	OBSERVAȚII
D. SUDAREA JOANTELOR DIN ZONA Z₄ (ANEXA 3.1, Figura 1)			
1	Aducerea la fața locului a panourilor intrare-ieșire a-a' și b-b' calculate conform punctului A.(a) și care le vor înlocui pe cele din cale. Dacă lângă zona Z₄ există cale fără joante, toată lucrarea trebuie făcută numai la "t_{fd}" și după ce s-a detensionat atât calea fără joante cât și schimbătorul. În această situație, noile panouri intrare-ieșire nu vor avea găuri de eclisare la capătul care se sudează. Dacă lângă Z₄ este cale cu joante, lucrarea se face la temperaturi mai mari de 5°C, sudurile făcându-se numai în punctele a și b.		Sudarea se execută după defensionare la $t_{fd} = +17^{\circ}\text{C} - +27^{\circ}\text{C}$ Sudarea se execută la $t > 5^{\circ}$, cu rosturile în a', a'', b' și b'', [12].
2	După sudare, debavurare și polizare se măsoară geometria, se trec datele în fișa schimbătorului și se deschide circulația cu viteza reglementată.		

3.2 SUDAREA ALUMINOTERMICĂ A JOANTELOR SCHIMBĂTOARELOR DE CALE SIMPLE MONTATE ÎN CALE

repere de rulare cu o singură gaură de eclisare la fiecare capăt
(exemplu de lucru)

A. CONDIȚII GENERALE

- (1) Schița schimbătorului este conform ANEXA 3.1, Figura 1;
- (2) Schimbătorul de cale se comandă la producător cu mențiunea "pentru sudare", cu o singură gaură la capătul de eclisare (cea de-a doua gaură);
- (3) Schimbătorul se introduce în cale și se eclisează cu câte 2 buloane; terasamentul și prisma căii în limitele toleranțelor reglementate;
- (4) Calea se burează și se ripează realizându-se geometria instrucțională. Sudarea joantelor se face după trecerea tonajului de stabilizare sau după stabilizarea dinamică a prismeii căii [10];
- (5) Condițiile impuse stării reperelor, temperaturii de sudare, înglobării schimbătorului în calea fără joante, materialelor și tehnologiei de sudare propriu zise, sunt aceleași ca cele prevăzute pentru schimbătoarele cu două găuri la capetele fiecărui reper (ANEXA 3.1).
- (6) Nu este necesară înlocuirea șinelor de legătură. Toate reperele rămân pe locul lor (după ce s-a verificat și reglat distanța dintre punctul neutral și vârful acului). În rostul joantelor 1-8, a, b, c, d, g, h, se taie dintr-un reper, o lungime $l = d + 2mm$, unde d este rostul de turnare și 2 mm este contracția la răcirea sudurii.

	ORDINEA ȘI DENUMIREA OPERAȚIILOR	SCHIȚE ȘI CALCULE	OBSERVAȚII
B. SUDAREA JOANTELOR INTERIOARE ÎN ZONA Z₁ (ANEXA 3.1, Figura 1)			
a. Înainte de închiderea liniei			
	Conform punctului B.a. - ANEXA 3.1		
b. În timpul închiderii liniei			
1	Conform nr crt. 1,2 și 3 de la punctul B.b din ANEXA 3.1		
2			
3			
4	Formarea rostului de sudare se face tăind din capetele reperelor 1-2, 3-4, 5-6, 7-8, o lungime d +2mm. Pentru reperele: a-a, b-b, c-c, g-g, h-h și d-d, se taie pentru a forma rostul de sudare în joantele a, b, c, d, g, h.		

	ORDINEA ȘI DENUMIREA OPERAȚIILOR	SCHIȚE ȘI CALCULE	OBSERVAȚII
5	Sudarea se execută conform punctului B.b ANEXA 3.1		
6	Refacerea prinderilor, măsurări și redeschiderea circulației – conform nr.crt. 7, 8, 9 și 10 de la punctul B.b ANEXA 3.1		
C. SUDAREA JOANTELOR ÎN ZONELE Z_2 ȘI Z_3 (ANEXA 3.1, Figura 1)			
1	Se procedează conform ANEXEI 3.1 punctelor C1 - C4, fără înlocuirea șinelor de legătură.		
D. SUDAREA JOANTELOR ÎN ZONA Z_2 (Anexa 3.1, Figura1)			
1	Se respectă toate prevederile de la punctul D din ANEXA 3.1, cu deosebirea că nu se înlocuiește nici un reper, iar în joantele a și b se creează, prin tăiere la d +2mm.		

3.3 SUDAREA ALUMINOTERMICĂ A APARATELOR DE CALE, MONTATE ÎN CALE

(exemplu de lucru)

A. CONDIȚII GENERALE

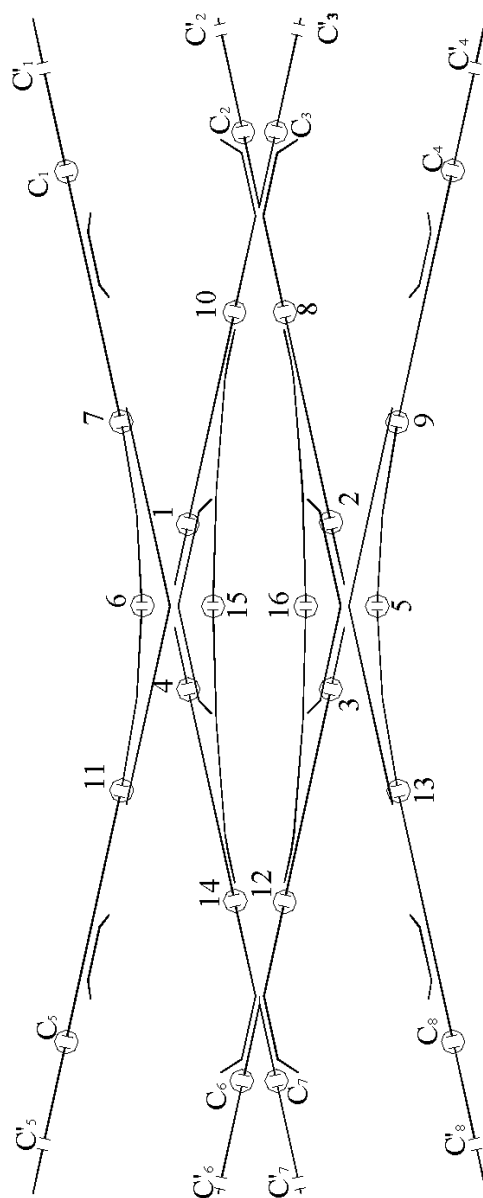
La sudarea unui aparat de cale, lucrarea se împarte pe schimbătoare, procedându-se în ordinea arătată în ANEXA 3.1.

Regulile privind pregătirea platformei și a prismeii căii, condițiile de calitate ale reperelor, condițiile de geometrie ale aparatului și obligativitatea întocmirii fișei aparatului sudat, rămân aceleași ca cele prevăzute pentru schimbătoarele simple de cale.

B. ORDINEA DE SUDARE A JOANTELOR

B.1. La traversarea cu jonțiune dublă:

Lucrarea de sudare se poate executa într-o singură etapă, necesitând minimum 2 formații de sudură și închidere de linie de durată corespunzătoare sau în mai multe etape (mai multe închideri de linie).



Mai multe închideri de linie

Această lucrare se execută cu respectarea următoarelor reguli:

- Sudurile 1 ÷ 14 se fac la temperaturi cuprinse între $+5^{\circ}\text{C}$ și $+30^{\circ}\text{C}$;
- Se pot efectua, într-o închidere de linie sudurile în joantele 1, 2, 7, 8, 9, 10, iar în altă închidere de linie sudurile în joantele 3, 4, 11, 12, 13, 14;
- Joantele 15 și 16 se sudează ultimele, după reglajul vârfului acului față de punctul neutral și la temperaturi cuprinse între $+17^{\circ}\text{C}$ și $+27^{\circ}\text{C}$.

O singură închidere de linie

Când aparatul de cale se sudează complet într-o singură închidere de linie, ordinea de sudare a joantelor este următoarea:

Dacă se lucrează cu o formație de sudură se sudează succesiv joantele 1 ÷ 16.

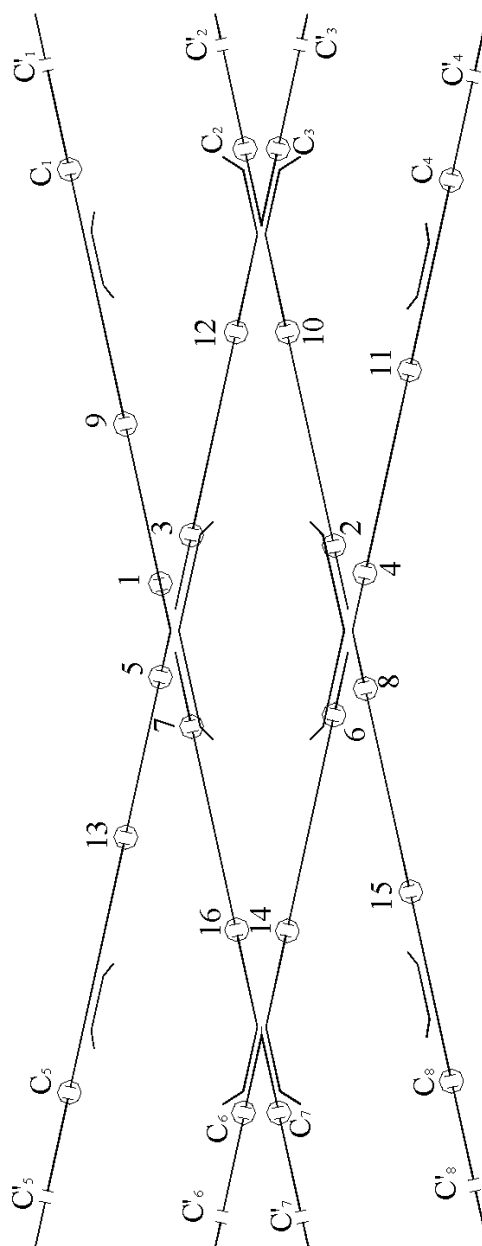
Când se lucrează cu două formații se sudează concomitent joantele 1 cu 2, 3 cu 4, 5 cu 6, 7 cu 8, 9 cu 10, 11 cu 12, 13 cu 14.

Dacă se lucrează cu patru formații de sudură, se pot suda simultan joantele: 1 cu 2 și 3 cu 4, 7 cu 8 și 13 cu 14, 9 cu 10 și 11 cu 12, apoi 5 cu 6 și în final, la temperaturi între $+17^{\circ}\text{C}$ și $+27^{\circ}\text{C}$ se efectuează sudurile în joantele 15 și 16.

Dacă într-o parte sau în ambele părți există cale fără joante, atunci, într-o altă închidere de linie decât cea pentru sudarea joantelor interioare, la temperaturi cuprinse între $+17^{\circ}\text{C}$ și $+27^{\circ}\text{C}$, se execută sudurile $C_1 \div C_8$

Dacă într-o parte și alta a aparatului de cale există cale cu joante, se sudează, la temperaturi mai mari de $+5^{\circ}\text{C}$, câte un panou C - C' în lungime minimă de 10 metri și se eclisează normal cu calea cu joante.

B.2. La traversare simplă:



La traversarea simplă, joantele se pot suda într-o singură închidere de linie sau în două închideri, cu două formații sau cu patru formații.

Ordinea de sudare, într-o singură închidere de linie și cu o singură formație este conform schiței, adică 1, 3, 2, 4, ..., 16. Sudurile în $C_1 - C_2$ se execută în altă închidere de linie în aceleași condiții ca la traversarea dublă joncțiune.

Dacă lucrarea se execută în două închideri cu o singură formație, într-o închidere se sudează joantele din dreapta 1, 2, 3, 4, 9, 10, 11, 12 și în cea de a doua închidere se execută sudurile din stânga 5, 6, 7, 8, ..., 16. Sudurile se execută la temperaturi mai mari de 5°C .

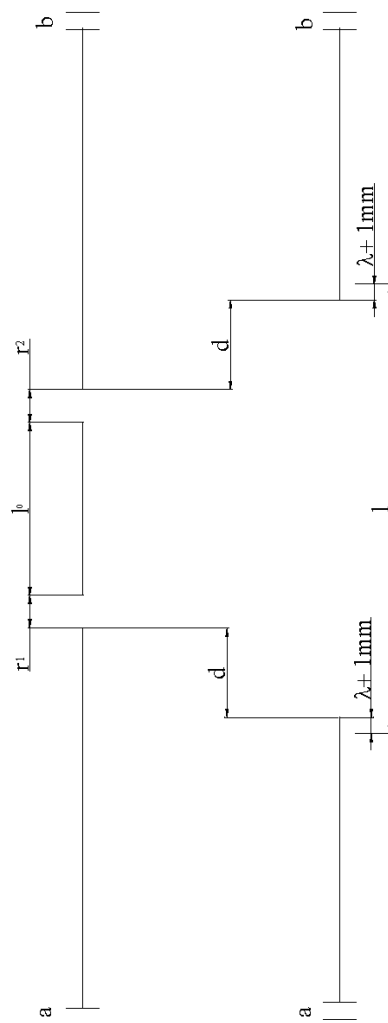
Legarea aparatului de cale sudat cu calea fără joante sau cu calea cu joante respectă condițiile pentru traversarea dublă joncțiune.

3.4 SUDAREA PRIN PROCEDEUL ELECTRIC AL TOPIRII INTERMEDIARE ȘI PRESIUNII ÎN CAPETE, A JOANTELEOR SCHIMBĂTOARELOR DE CALE SIMPLE MONTATE ÎN CALE

repere cu una sau două găuri de eclisare la capete
(exemplu de lucru)

A. CONDIȚII GENERALE

- (1) Schița schimbătorului este conform ANEXA 3.1, Figura 1;
- (2) Condițiile generale de lucru sunt conforme cu ANEXA 3.1, cu următoarele excepții:
 - (a) Lungimea șinelor de legătură și lungimea panourilor intrare-ieșire care le vor înlocui pe cele din cale, după tăierea capetelor se va calcula cu formula:



$$l = l_o + r_1 + r_2 + 2(d + \lambda + 1 \text{ mm})$$

unde:

l_o = lungimea șinei vechi;

r = rostul din cale

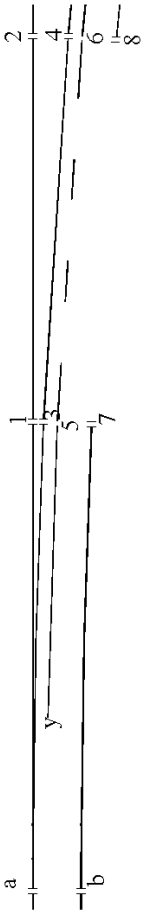
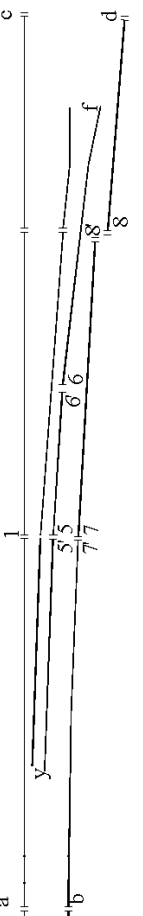
d = lungimea ce se taie din reperele a-1 și b-2 (după cea de a doua gaură de eclisare);

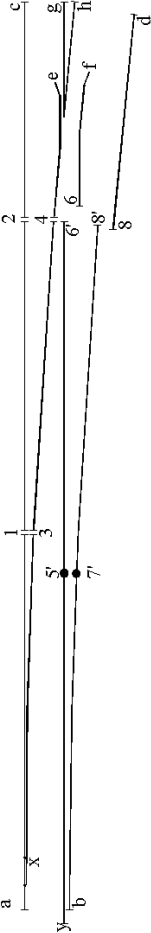
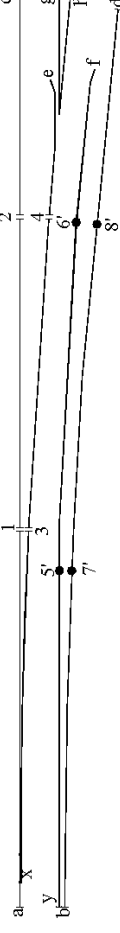
λ = scurtarea la sudură;

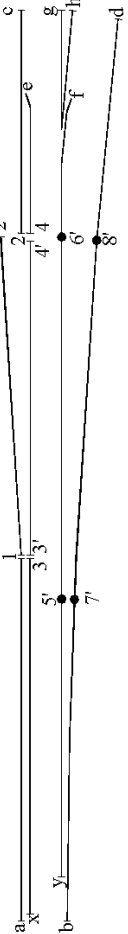
1 mm = contracția la sudură.

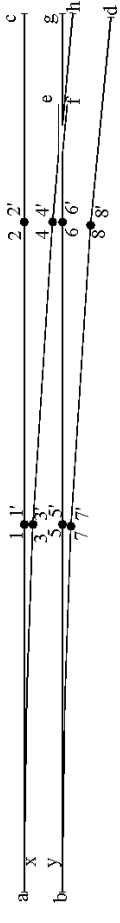
La fel se calculează și lungimile noilor panouri intrare-ieșire din zonele Z_1 , Z_2 , Z_3 (ANEXA 3.1, Figura 1).

- (b) Se sudează mai întâi joantele de pe o direcție și apoi de pe cealaltă direcție.

	ORDINEA ȘI DENUMIREA OPERAȚIILOR	SCHIȚE ȘI CALCULE	OBSERVAȚII
B. SUDAREA JOANTELOR INTERIOARE DIN ZONA Z₁			
a. Înainte de închiderea liniei			
1	Conform nr crt. 1, 2 și 3 de la punctul B.b din ANEXA 3.1		
2			
3			
4	Închiderea și semnalizarea instrucțională		
b. În timpul închiderii liniei			
1	Demontarea și scoaterea din cale a șinelor de legătură 5-6 și 7-8 (ANEXA 3.1, Figura 1.)		
2	Demontarea și riparea în interiorul căii a reperelor y-5 și 6-f		
3	Montarea în cale a noilor repere 5'-6' și 7'-8' calculate la lungime, conform punctului A.2 .	- șinele de legătură scoase - reperele y-5 și 6-f, ripate în interiorul căii - înlocuirea șinelor de legătură și pregătirea pentru sudarea joantelor 5,6,7 și 8. 	
4	Se aduce instalația de sudură la vârful schimbătorului		

	ORDINEA ȘI DENUMIREA OPERAȚIILOR	SCHIȚE ȘI CALCULE	OBSERVAȚII
5	Se sudează reperele b-7 cu 7'-8' în 7' și y-5 cu 5'-6' în 5'	Sudarea reperelor vechi b-7 și y-5 cu reperele noi 7'-8' respectiv 5'-6' în 7' și 5'. 	
6	Se desface din prinderi reperul 8-d și se împinge spre călcâiul schimbătorului pentru a permite punerea pe plăci a reperului 7'-8'.		
7	Se polizează sumar sudurile 7 și 8 pentru a permite trecerea peste ele a instalației de sudură.		
8	Se așează pe plăci reperul 7'-8' pentru a putea fi sudat cu 8-d.		
9	Cu instalația de sudură așezată pe reperele 3 - 4 și b - 8', se sudează reperul y-6' cu reperul 6-f (desfăcut de prinderi) și apoi se sudează reperul b-8' cu reperul 8-d. Apoi se ripează pe plăci reperele lungi sudate y-f și b-d, se refac prinderile și se eclisează normal în b și d, dacă în acea închidere de linie nu se continuă sudarea joantelor extreme.	Sudarea reperelor y-6' cu 6-f și a reperelor b-8' cu 8-d și 6-f în 6' și 8'. 	
10	Se retrage instalația de sudare din zona Z ₁		
11	Se așează acele pentru circulația instalației de sudură pe directă, cu		

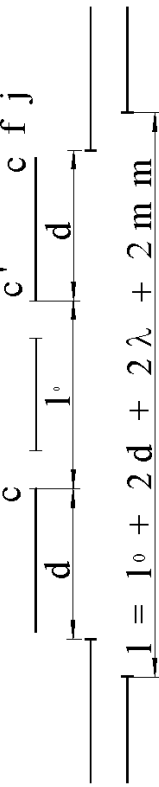
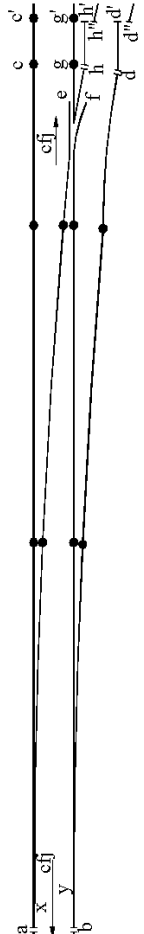
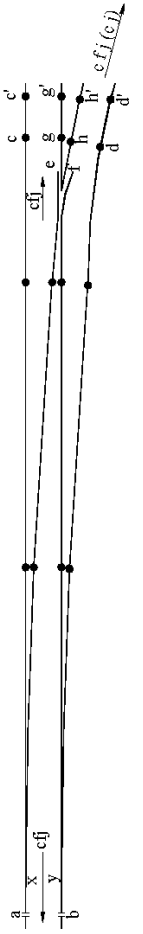
	ORDINEA ȘI DENUMIREA OPERAȚIILOR	SCHIȚE ȘI CALCULE	OBSERVAȚII
	mașina de sudat orientată de la zona Z_1 spre zona Z_3 (Anexa 3.1, figura 1).		
12	Se demontează și se scot din cale reperele vechi 1-2 și 3-4.		
13	Se demontează și se ripează în interiorul căii reperele x-3 și 4-e.		
14	Se așează pe plăci, în locul reperelor scoase 1-2 și 3-4, reperele noi 1'-2' și 3'-4'.		
15	Cu instalația de sudură așezată pe reperele a-1 și y-5' se sudează: - obîșnuit în 1 și 3'; - prin tragere reperele 1'-2' și 3'-4'.		Înainte de sudare în 3'-5', se verifică distanța dintre punctul neutral și vârful acului care trebuie să fie $\delta = \alpha l_{ac}(t_1 - 20^\circ)$, se verifică din nou lungimea 3 - 4 astfel ca după sudură distanța δ , pe ambele fire să fie corespunzătoare.
16	Se desface de prindere reperul 2-c		
17	Se polizează sumar sudurile din 1' și 3' pentru a permite trecerea instalației de sudură peste ele.		
18	Se așează pe plăci, pe toată lungimea, reperul 1'-2' sudat în 1.		

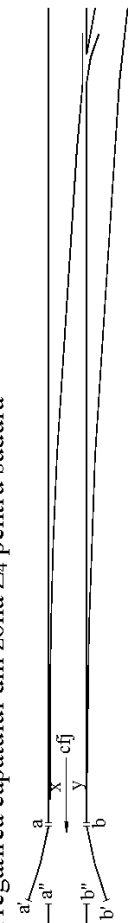
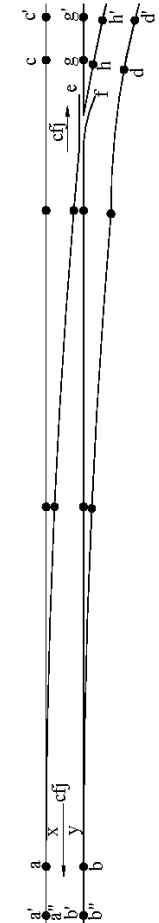
	ORDINEA ȘI DENUMIREA OPERAȚIILOR	SCHIȚE ȘI CALCULE	OBSERVAȚII
19	Cu instalația de sudură așezată pe reperele a-2' și y-6' (așezate pe plăci și prinse în prinderi la fiecare a 5-a traversă) se sudează reperele x-4' cu 4-e în 4' și reperul a-2' cu 2-c în 2'. Se ripează pe plăci reperul 2'-c și 4'-e și se refac prinderile pe toată lungimea a-c și pe toată lungimea x-e.	Sudarea tuturor joantelor interioare ale schimbătorului 	
20	Se polizează final la toleranțe prescrise, toate sudurile executate		
21	Se retrace instalația în afara schimbătorului.		
22	Se refac eclisările (cu sau fără schimbarea șinelor din capetele schimbătorului) în joantele a, b, c, d, g și h, dacă nu se continuă sudarea la joantele extreme.		
23	Se strâng toate materialele, sculele și utilajele din cale, se măsoară geometria căii și se trec rezultatele în fișa schimbătorului		
24	Se ridică semnalizarea, se retrage instalația în stație și se redeschide circulația cu viteză normală.		Dacă conducătorul lucrării în grad de cel puțin șef de district, constată defecțiuni care impun restricții de viteză, se stabilește o altă viteză de circulație.

NOTĂ :

- a) Sudarea joantelor interioare 1'-8' trebuie să se facă într-o închidere de linie de 5-6 ore. Dacă nu este posibil, joantele interioare se pot suda și în două închideri de linie și anume într-o închidere se sudează joantele 1',3',2' și 4' și în alta se sudează joantele 5',7', 6' și 8'. Durata dintre cele două închideri nu va depăși 24 ore;
- b) Se recomandă sensul de lucru dinspre zona Z₄ spre zonele Z₂ și Z₃ ;
- c) Joantele de vârf nu se pot suda decât cu instalația întoarsă în sensul de lucru dinspre zonele Z₂ și Z₃ spre zona Z₄ ;
- d) Joanta c respectiv d se poate suda prin procedeul "bucă" dacă după zona Z₂ respectiv Z₃ este cale fără joante;
- e) Joantele g și h nu se pot suda cu instalația mobilă decât dacă, din construcție, cozile inimii sunt suficient de lungi astfel încât instalația să intre între cele două cozi. Aceste joante se pot suda aluminotermic sau se pot eclisa cu joanta întărită făcută pe loc (lipită sau nu cu rășină) cu eclise tip JLL, cu 6 buloane de înaltă rezistență strânse cu 90-100daN/m;
- f) Chiar dacă reperele au numai câte o gaură de eclisare, șinele de legătură tot trebuie schimbate. Avantajul este că nu se mai taie nici un capăt de șină. Ordinea de sudură rămâne aceeași;
- g) Pentru sudarea joantelor interioare, temperaturile de fixare vor fi mai mari de 5°C.

	ORDINEA ȘI DENUMIREA OPERAȚIILOR	SCHIȚE ȘI CALCULE	OBSERVAȚII
C. SUDAREA JOANTELOR c, d, g și h DIN ZONELE Z₂ ȘI Z₃ (ANEXA 3.1, Figura 1)			
1	Pregătire și închidere de linie în vederea sudării.		Dacă la călcâiul schimbătorului este cale fără joante, lucrarea se execută numai la temperaturi cuprinse între +17°C și +27°C.
2	Se aduce instalația mobilă pe schimbător, cu sensul de la zona Z ₄ spre zona Z ₂ .		
3	La calea fără joante: detensionare a reperelor schimbătorului și a zonei de respirație.		
4	La calea cu joante: se taie capetele cu găuri de la joantele c, g, h, d.		

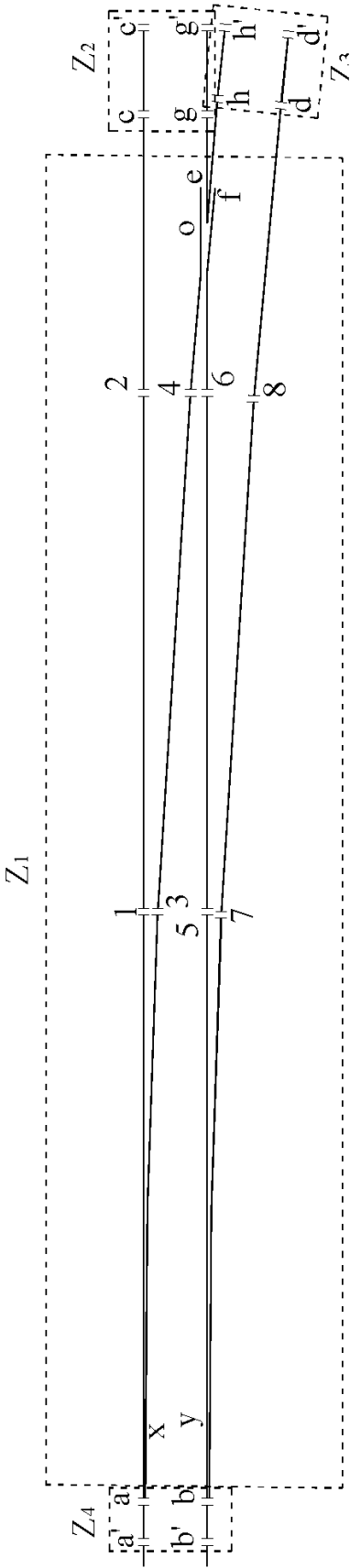
	ORDINEA ȘI DENUMIREA OPERAȚIILOR	SCHIȚE ȘI CALCULE	OBSERVAȚII
5	Se înlocuiesc panourile c-c', g-g', h-h', și d-d', cu altele fără găuri de lungime $l = l_0 + 2d + 2\lambda + 2mm$.		
6	Se sudează obișnuit joantele c și g se debavurează și se polizează sumar. Prin procedeul "bucă", se sudează capetele c' și g' cu calea fără joante, în cazul încorporării aparatului în calea fără joante. Se debavurează, se polizează la toleranțele admise și se leagă definitiv în prinderi. Când aparatul nu se înglobează în calea fără joante, sudura se face prin tragere la temperaturi mai mari de 5°C.		Sudarea schimbătorului cu restul căii fără joante, pe linia directă, în zona Z ₂
7	Se reține instalația în zona Z ₁ .		
8	Se sudează obișnuit joantele h și d, iar după debavurare și polizare sumară se sudează prin procedeul "bucă" (dacă pe abătută este cale fără joante) joantele h' și d'. Dacă pe linia abătută este cale cu joante sau panouri tampon, sudura se face prin tragere, la temperaturi mai mari de 5°C.		Sudarea schimbătorului cu restul căii fără joante, pe linia abătută, în zona Z ₃ .
NOTĂ: În cazul când în zona Z ₃ este cale cu joante, șinele care se introduc în spațiile create după tăierea capetelor cu găuri, în h și d au lungimi admise pentru calea cu joante cu un spor necesar topirii la sudare.			
9	Se retrage instalația în afara schimbătorului, se definitivează		

	ORDINEA ȘI DENUMIREA OPERAȚIILOR	SCHIȚE ȘI CALCULE	OBSERVAȚII
	polizările, se refac prinderile și se măsoară geometria aparatului de cale, trecându-se rezultatele în fișele schimbătorului.		
10	Se deschide linia în mod instrucțional.		
D. SUDAREA JOANTELOR DIN ZONA Z₄			
1	Închiderea instrucțională a căii		
2	Aducerea instalației de sudat pe schimbător (sensul de lucru de la zona Z ₂ spre zona Z ₁).		
3	Defenționarea zonei de respirație din zona Z ₄ a liniei curențe.		
4	Tăierea capetelor contraacelor în a și în b, după cea de-a doua gaură de eclisare sau după prima gaură (dacă nu există decât cea de-a doua gaură).		
5	Schimbarea panourilor intrare-ieșire (când acestea există) cu altele de lungime calculată.		Lucrarea se face în limitele +17°C + 27°C, când în linia curență este cale fără joante. În cazul căii cu joante temperatura trebuie să fie mai mare de 5°C.
6	Sudarea în mod obișnuit a joantelor a și b și apoi prin procedeul "bucă" a capetelor a' cu a'' și b' cu b'', în cazul căii fără joante sau prin tragere, în cazul căii cu joante, pe linia curență.		

ORDINEA ȘI DENUMIREA OPERAȚIILOR	SCHIȚE ȘI CALCULE	OBSERVAȚII
7	Se retrace instalația în afara schimbătorului, se definește polizările, se refac prinderile și se măsoară geometria aparatului de cale, trecându-se rezultatele în fișele schimbătorului.	
8	Se deschide linia în mod instrucțional.	
NOTĂ: Joantele a și b nu se pot suda cu mașina de sudat în sensul de lucru de la zona Z_2 spre Z_1. În cazuri speciale (nu se poate introduce instalația de sudare sau sudarea joantelor a și b trebuie făcută în aceeași închidere cu joantele din zona Z_2 și Z_3) sudarea acestor joante se poate face aluminotermic. În acest caz, în timp ce se execută lucrările de la punctul B se execută și sudarea aluminotermică în a și b conform ANEXEI 3.1		

ANEXA 4
(INFORMATIVĂ)

ORDINEA DE EXECUȚIE A SUDURILOR APARATELOR DE CALE
(exemplu de lucru)



Eliminarea joantelor interioare ale schimbătoarelor de cale simple utilizând suduri aluminotermice, se va face la temperaturi în șină mai mari de $+5^{\circ}\text{C}$, cu excepția joantelor de la călcâiul acelor care se sudează în limitele $(+17^{\circ}\text{C}) - (-27^{\circ}\text{C})$.

Sudarea joantelor interioare se poate face în două moduri:

- a. sudarea în afara căii: se execută în baze specializate unde se asamblează schimbătoarele de cale noi. La eliminarea joantelor se va ține seama de contracția la răcire a sudurii aluminotermice ($\delta = 2 \text{ mm}$), astfel încât geometria aparatului de cale cu joantele sudate la $t = +20^\circ\text{C}$ în șină, să fie identică cu geometria aparatului de cale cu joantele nesudate la aceeași temperatură;
- b. sudarea în cale, în una sau mai multe închideri de linie (de cca. 4 – 5 ore). Succesiunea operațiilor privind eliminarea joantelor interioare va fi astfel aleasă încât forțele axiale din firele de șină ale aparatului de cale, forțe datorate variațiilor de temperatură care vor apare până la sudarea joantelor extreme și înglobarea în calea fără joante, să nu favorizeze producerea deripărilor.

Se recomandă ca sudarea joantelor interioare să se facă într-o singură închidere de linie.

În situația când lucrarea se execută în două sau mai multe închideri de linie, în timpul acordat închiderii trebuie să se execute cel puțin:

- sudurile joantelor dintr-o secțiune transversală;
- sudurile joantelor de pe firele exterioare (interioare) de șină.

În cazul când sudarea joantelor interioare se execută în două închideri de linie durata dintre cele două închideri de linie nu trebuie să fie mai mare de 24 ore.

Joantele rămase nesudate după prima închidere se eclisează fără găurire, cu mențină, până la sudare, peste aceste joante se circulă cu restricția de viteză reglementată [10].

Relația prin care se stabilește variația lungimii acului este: $\delta = \alpha l_{ac} (t_1 - 20^\circ\text{C})$ (1)

Pentru valoarea lui „ δ ” pozitivă se deplasează acul spre vârful macazului, iar pentru valoarea lui „ δ ” negativă acul se deplasează spre călcâul macazului.

Înainte de sudare se deplasează acele față de contraace spre vârful sau călcâul aparatului de cale cu valoarea dată de relația (1), la care se adaugă 2 mm reprezentând contracția la răcire a sudurii aluminotermice.

Ordinea de execuție a sudurilor:

Ordinea de execuție a sudurilor va fi următoarea:

- 2, 6, 4 și 8;
- 1 și 7;
- c, h, g și d;
- a și b;
- 3 și 5.

La execuția sudurilor 2, 6, 4 și 8, prinderile de pe șinele de rulare cu contrașine și de pe inima simplă vor fi strânse, iar prinderile de pe zona șinelor de legătură vor fi slăbite.

La execuția sudurilor 1 și 7, prinderile de pe contraace vor fi strânse, iar prinderile de pe zona șinelor de legătură vor fi slăbite. Aceste suduri (1 și 7) nu se pot executa până ce sudurile 2 și 8 nu s-au răcit.

La execuția sudurilor c, h, g și d, prinderile de pe șinele de rulare cu contrașine și de pe inima simplă vor fi strânse, iar prinderile de pe zona șinelor de legătură a liniei curente vor fi slăbite.

Se strâng apoi prinderile de pe șinele de legătură dintre sudurile 1 și 2, 7 și 8.

La execuția sudurilor a și b, prinderile de pe contraace vor fi strânse, iar de pe zona șinelor de legătură a liniei curente prinderile vor fi slăbite.

După execuția și răcirea acestor suduri se poate trece la poziționarea corectă a acelor față de contraace și sistemul de manevrare-zăvorăre, funcție de temperatură.

După poziționarea corectă se face strângerea prinderilor de la sfârșitul acelor.

Sudarea unui schimbător de cale se încheie cu joantele 3 și 5.

La execuția sudurilor 3 și 5, prinderile de pe ace vor fi strânse, iar pe zona șinelor de legătură prinderile vor fi slăbite.

După răcirea sudurilor se face strângerea prinderilor de pe șinele de legătură dintre sudurile 3 și 4, 5 și 6.

În cazul în care sudarea se execută în două închideri de linie, se va proceda după cum urmează:

- la prima închidere, se sudează joantele: 2, 4, 6 și 8;
1 și 7 concomitent cu c, h, g și d.
- la a doua închidere, se sudează joantele: a și b;
3 și 5

EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, Str. Parcului nr. 65, sectorul 1, București; C.U.I. 427282; Atribut fiscal R, IBAN: RO55RNCB0082006711100001 Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București și IBAN: RO12TREZ7005069XXX000531 Direcția de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București (alocat numai persoanelor juridice bugetare)

Tel. 318.51.29/150, fax 318.51.15, E-mail: marketing@ramo.ro, Internet: www.monitoruloficial.ro

Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1, bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 411.58.33 și 410.47.30, tel./fax 410.77.36 și 410.47.23

Tiparul: Regia Autonomă „Monitorul Oficial”

